November 6, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Prolongacion di Paul Croes ta termina dia 15 awor, pero

YA MINISTERIO PUBLICO TA PLANEA PA PIDI PA BOLBE PROLONGA SU DETENCION



PAUL Croes su detencion ta keda interes di pueblo, si mira con ultimo dianan hasta a cuestiona cu mester denuncia Ministerio Publico na Corte di Derecho Humano, si mira e trato cu e ta hayando, e.o. cu el a ser restringui di por mira su famia, esta su yiunan y su señora.
For di su detencion, e no a haya oportunidad di mira su famia.

Ultimo biaha cu su detencion a ser prolonga tabata cu 30 dia mas. Esaki nifica cu dicho 30 dianan ta den expira y kico lo pasa e ora ey?
E hecho aki a pone nos di AWEMainta averigua cu Ministerio Publico e status di Paul Croes y aki nos a haya informacion cu su periodo di verlenging gevangenhouding lo termina riba 15 di November awor.

Pero ya caba Ministerio Publico tin planea pa pidi pa bolbe verleng esaki cu 30 dia mas. Si t'asina no t'asina cu manera ta ser bisa, cu e caso mes lo keda trata na decemeber awor.
Si Ministerio Publico tin intencion pa prolonga Paul Croes su detencion, esaki mester wordo trata prome cu 15 di november awor

E prolongacion aki, si e wordo aproba pa Huez, lo ta pa 30 dia mas. Conocedornan di ley ta di opinion cu su detencion lo wordo prolonga, pero na mesun momento Huez lo suspende su detencion. Pero esey, nos expertonan huridico ta kere, pero no necesariamente lo mester t'asina.

Negociacion ta pega entre partidonan MEP, POR y RED
pagina 3

Paradise papers: E investigacion nobo di e paraisonan fiscal cu ta menciona Aruba su nomber

Dos buffet di abogado, 19 registro mercantil, 13.4 miyon di documento, 1.4 terabyte di informacion



EL Confidencial y La Sexta, den marco di un investigacion internacional cordina p'e "Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ)", a cuminsa publica diadomingo e resultadonan di un aña di trabou. Esakinan ta e preguntanan clave pa por compronde e Paradise Papers y nan alcance.

1. Kiko ta Paradise Papers?

Paradise Papers t'e nomber di un investigacion periodistico basa den un filtracion multiple. Nan ta inclui 13.4 miyon di documento procedente for di:

Dos buffet di abogado dedica na duna servicio 'offshore': Appleby, funda na Bermuda, y Asiaciti Trust, na Singapur. For di e prome a haya 7 miyon di documento; for di e di dos, rond di mey miyon.

E registronan mercantil di 19 hurisdiccion cu ta paraisonan fiscal, manera: Antigua y Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Cayman Islands, Dominica, Granada, Sint Kitts & Nevis, Saint Lucia, St. Vicent y Trinidad & Tobago (Caribe); Cooks Islands, Marshall Islands, Samoa y Vanuatu (Oceania); Malta (Europa), Libanon y Labuan, teritorio federal di Malasia (Asia).

Den total, mas di 380 periodista di 67 pais a investiga, durante un aña e 1.4 terabyte di informacion ricibi.

2. Ki tipo di informacion ta aparece den e filtracion masivo nobo aki?

Paradise Papers ta devela e scondemento di patrimonionan y e movencion di cantidadnan grandi di placa leu for di e wowonan di control fiscal, di parti di multimiyonarionan y empresanan multinacional.

No ta pornada cu e oferta basico di Appleby ta basa su mes riba servicionan corporativo, constitucion di trust funds y e gestion di fondonan di inversion.

Den e nomber di mas ilustre cu por haya den e 13.4 miyon di documento di e filtracion nobo aki, por e entorno di Donald Trump y su link cu inversionistanan na Rusia; e recaudado di e campaña electoral di e prome Minister di Canada, Justin Trudeau, of reina Isabel II di Reino Uni, ademas di famosonan di talla mundial, manera e cantantenan Bono di U2 of Madonna.

Empresanan multinacional importantes na nivel mundial, manera Glencore, Apple of Nike, tambe tin un lugar destaca den e investigacion nobo aki.

3. Ken nan ta y na kiko Appleby y Asiaciti ta dedica?

Funda n'e pais caribense di Bermuda na final di añanan 90, Appleby ta un oficinan di abogado cu ta ofrece servicionan 'offshore' na su clientenan.

Nan ta conta cu 10 oficinan rond mundo, tur den paisnan cu ta ofrece fiscalidad hopi abou of nulo.

Appleby ta forma parti di e asina denomina 'circulo magico offshore' de e grupo selecto di e nuebe oficinanan di abogado mas prestigioso y cu mas recurso pa duna servicionan 'offshore'. Su clientenan mayoria biaha ta hendenan cu fortunanan cuminsando na 30 miyon dollar, conoci popularmente como UHNWI (for e decripcion na ingles 'ultra-high-net-worth individual).

Cu sede na Singapur, Asiaciti Trust tambe ta un oficina di abogado cu ta crea companianan y structuranan fiscal scur, pero cu un gestion familiar.

E ta conta cu oficinanan na paisnan manera Samoa of Saint Kitts & Nevis.

4. Kiko t'e nificacion di dunador di servicionan 'offshore'?

E buffetnan implica ta dedica na crea structuranan di sociedad compleho pa asina sconde e berdadero beneficiario di algun tipo di pertennecia, logra un miho optimizacion fiscal of te hasta incluso purba di no paga ningun tipo di impuesto.

Un sociedad 'offshore' ta cualkier entitad huridico crea segun e leynan di un Estado stranhero y cual actividad ta wordo realisa pafor di e hurisdiccion di esun cu e ta registra na dje inicialmente. E termino ta wordo uza pa denomina e empresanan crea den un paraiso fiscal, manera Aruba, unda cu nan no ta hasi ningun actividad comercial y tin carencia di empleado.

Di e manera aki nan ta probecha di e bentahanan fiscal y e secrecia di e pais.

E beneficiarionan tin e posibilidad di oculta nan identidad y consecuentementemente no declara esaki na e departamentonan encarga cu control fiscal, pa asina evita di paga impuestos.

For di aki ta unda ta uza e termino 'sociedad pantaya' pa describi tipo di companianan asi, como cu nan unico finalidad ta di oculta e doño berdadero dueño di un patrimonio.

N'e sombra di e companianan aki por haya hefenan di estado, politiconan, narcotraficante y criminal di tur parti mundo.

5. Y e 19 registronan? ¿Ki tipo di informacion nan ta contene?

E filtracion ta inclui seis miyon di documento procedente di e registronan mercantil di 19 hurisdiccionnan scur, teritorionan considera como paraiso fiscal den alguna di e listanan internacional elabora al respecto.

Independientemente di e pais unda cu nan ta radica, e sociedadnan 'offshore' hopi biaha ta wordo uza pa sconde e doño real di algun patrimonio, evita e pago di impuesto of elabora eskemanan fiscal transnacional cu resulta den un carga fiscal menor rib'e e resultadonan di empresanan grandi.

E documentonan administrativo aki ta contene informacion rib'e accionistanan, administradornan y representantenan legal di e companianan aki.

6. Pero e registronan mercantil aki no ta publico?

Na Reino Uni, Bulgaria y Dinamarca, pa pone algun ehempel, si. Pero den e caso di Bermuda, Malta o Aruba ta considera hurisdiccionnan secreto.

Sigui na pagina 3 >

< Continua di pagina 2

Esaki ta nifica cu, nan registronan mercantil no ta cumpli cu e rekisitonan minimo di accesibilidad y publicidad.
E informacion lo por ta di pago of restringi na eleccion di su administradornan.
Segun e indice Open Company Data, cu ta analisa e nivel di publicidad di e registronan mercantil den funcion di su accesibilidad, gratuidad y otro variabel, ningun di e 19 registronan mercantil di e Paradise Papers ta cumpli cu por lo menos mitar di e rekisitonan pa wordo considera publico. Pa ta mas concreto, casi ningun di nan ta cumple cun'e.

7. E uzo di sociedadnan 'offshore' y trust ta ilegal?

No, e ta legal tantem cu e delaster beneficiario declara esakinan na e autoridadnan fiscal di su respectivo pais.
Segun un estudio di Banco Mundial, "e gran mayoria di casonan di corupcion, financiacion di terorismo, labamento di placa y fraude, e vehiculo corporativo (nan por ta companianan, of cualkier otro tipo di structura) ta wordo uza pa sconde e identidad di esnan involucra den corupcion.

E uzo di e tipo di instrumentonan aki tambe ta conta cu un impacto directo rib'e rikeda di e paisnan.
Segun e calculacionnan di e economista Gabriel Zucman, empresanan multinacional ta re-distribui artificialmente rond di 600.000 miyon di euro cada aña uzando e paraisonan fiscal.
Segun e calculonan di Zucman, 10% di e riquesa mundial ta wordo oculta den huris-diccionnan secreto. Pa mengua e deficit di ingreso aki, e Estadonna tin na nan disposicion dos tipo di politica: e subida di impuesto –cu ta afecta riba tur cos esnan cu no ppr permiti nan mes di conta cu e instrumento di scondemento na paraisonan fiscal– of e recorte di e gasto publico.

8. Loke cu Appleby ta locual cu Mossack Fonseca tambe tabata hasi cu a sali publica den e Panama Papers?

Mossack Fonseca y Appleby ta proporciona servicionan 'offshore' na nan clientenan, pero den diferente nivel.

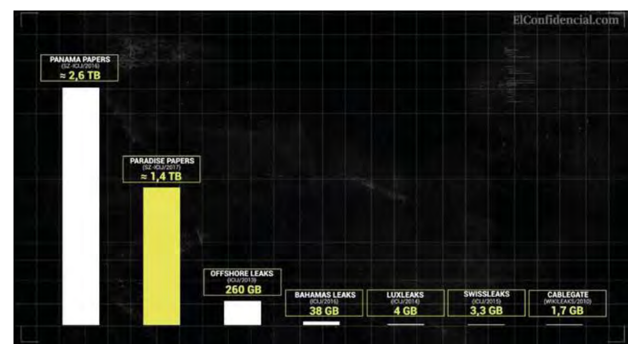
Mientras cu esun prome ta dedica exclusivamente n'e constitucion di sociedadnan, e di dos ta incorpora e planificacion fiscal den su catalogo di servicionan.
Ademas, e dos firmanan no ta rib'e mesun nivel.

E clientenan di Appleby ta principalmente esnan cu tin fortunanan grandi y empresanan multinacional. Su manera di opera ta hopi mas compleho den comparacion cu firma di Panama.

Appleby di su banda, tin un reputacion y recursonan hopi mas halto cu esnan di Mossack Fonseca, ademas di diversifica su oferta pa loke ta trust funds y fondonan di inversion, vehiculonan hopi comun den e gestion di patrimonionan grandi.

9. Cua t'e diferencianan entre e investigacion aki y esun di e Panama Papers?

Si Mossack Fonseca tabata e bar n'e skina, Appleby ta un restaurante di tres streya Michelin.
Pa loke si e Panama Papers e permiti pa detayenan specifico di e funcionamento basico di e mundo 'offshore' keda conoci pa prome biaha, Paradise Papers ta bay un stap mas leu y ta bay mas aden den e mundo di planificacion fiscal. Revelanado un sistema hopi compleho pa reduci of simplemente no cumpli cu obligacionnan fiscal, specialmente di parti e fortunanan grandi y e empresanan multinacional mas importante. E investigacion aki ta laga descubri con proceduranan ilegal ta bira lega, incluso den e caso di oficinanan prestigioso cu ta sigura di cumpli cu e standars di control di mas halto, manera t'e caso di Appleby.
E Paradise Papers a benta un muraya di scuridad abou di no menos cu 19 registronan mercantil na cual no por a accede prome. E informacion aki, cu e ICIJ a publica den su website ayera, lo keda na disposicion di e ciudadanonan y di e autoridadnan di cada pais.



Negociacion ta pega entre partidonan MEP, POR y RED

E siman aki ta uno culminante y esun di mas dificil den e fase di negociacion pa yega na un Gobierno nobo pa Aruba.
Aunke cu pafo tur cos ta mustra "koek en ei", paden tin hopi problema cu lo no wordo admiti door di ningun banda.

MEP internamente ainda tin problema pa convence tur su hendenan pa traha cu e partido blanco di Ricardo Croes. Pero e problema di mas grandi ta e reparticion di cartera, unda cu un di e politiconan cu tabata keto te cu awor, Glenbert Croes no kier nada otro cu no ta e Ministerio cu tin di haber cu refineria. Di otro banda ta papiando cu mester laga Chris Romero bay Parlamento pa por tene otro candidatonan contento. E uniconan cu ta sigur awor di ta Minister ta Evelyne Wever Croes, Xiomara Maduro y Danqui Oduber. Pa e otronan tin un rancamento di cabuya.

E lider di MEP ta hungando hopi cu palabra, pero mirando e situacion probablemente e lo mester laga su principio di 7 Minister cay pa por acomoda tur hende. E siman aki lo sali mas informacion si ta bay cu 9 of 7 minister. Tur cos ta depende na prome luga kico e candidatonan di e partido geel dicidi di acepta.
Di otro banda tin otro problema. Si na final dicidi cu ta 7 Minister ta bay, e ora POR ta haya solamente un Minister. Den esaki e lider di POR ta exigiendo awor e cartera di Economia. Manera por corda, den campaña y ora di trahamento di lista, a priminti Ady Thijsen cu e lo bira Minister di Asuntonan Economico pa e por acepta no. 13 riba e lista. Kende lo bay wordo complaci: POR of Ady Thijsen. Ady ya caba a despedi di Parlamento. Si no por otro, ,lo manda Ady Thijsen Hulanda, señala cu politicamente esaki ta su fin tambe.

Pero tambe por scucha cu e lider di MEP a bisa cu nan a manda 12 nomber pa wordo gescreen. Kico esaki ta nifica. Ta bay tin 9 Minister? Of esaki ta simplemente debi na e problemanan interno di candidatonan cu ta exigiendo cierto posicion y cu si nan no bay di acuerdo lo pone otro na nan luga, a manda asina hopi number.

Pos Chiquito su aspecto a cambia completamente

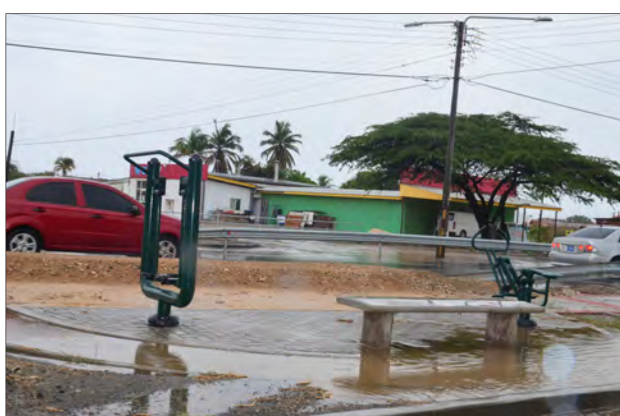













POS Chiquito ta un di e barionan mas bieu di Aruba, unda cu personanan cu principalmente tabata dedica nan pesca a establece nan mes na inicio di siglo 20, hopi prome cu e refineria a bin establece nan mes na Aruba. E personanan tabata dedica nan mes na pesca of cultivo di aloe. E Pos Chiquito di awe a conoce un cambio grandi, principalmente danki na creacion di e proyecto di Green Corridor.

Drentando Pos Chiquito ta topa cu e brug cu ta hiba e number di ex Gobernador Fredis Refunjol, y ya caba aki por cuminsa sinti e cambio den e infrastructura di e barrio cu a embeyece henter e area. Un parti importante di e caretera di dobbel via ta pasa den Pos Chiquito. Pero tambe ta den construccion actualmente algo parecido na Linear Park na e brug bieu. Ya caba por mira con riba e area aki ta plantando mata y a instala rond di 15 mashin di haci ehercicio, cortesia di ODINSA.

Mas pariba na Pos Chiquito no solamente a construi un parket pa muchanan pero tambe a instala mashinnan di haci ehercicio, rond di 15 total, na ambos banda di caminda. Den oranan tempran di mainta por mira con habitantenan di e bario ta haciendo bon uzo di e mashinnan aki.

Instalacion di e mashinnan aki tabata un proyecto di Prome Minister demisionario Mike Eman, cu cooperacion di Leo de Hertog di BoBario. Un total di 33 mashin pa haci ehercicio a wordo instala riba Linear Park. A corto tempo lo instala 12 na Malmol, algun na MFA Paradera y Savaneta. Di otro banda, Ministerio di Mike de Meza a ordo 70 di e mashinan aki pa wordo instala na diferente area na San Nicolas, y por mira cu ya caba esnan na e Parke di Esso Heights ta den uzo.

Ademas di e mashinan di haci ehercicio, por mira cu riba henter Green Corridor parkenan chikito a wordo crea, unda habitantenan di bario ta sinta combersa mientras cu ta mira circulacion di trafico. E lo ta bunita pa habitantenan di e barionan riba Green Corridor cera cabez y dorna e mini parkenan aki pa e temporada di fin di aña.

MEP:

Den Gobierno lo institui un Colegio di Mediacion



E resultado di eleccion democratico, di dia 22 di september 2017, a duna e partidonan MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO (MEP), PUEBLO ORGUYOSO Y RESPETA (POR) y RED DEMOCRATICO (RED) un mayoria total di 12 asiento den Parlamento di Aruba. Diaranzon 1 di november, nos a marca historia ora cu na pia di Sero di Hooiberg, e tres partidonan a firma e Programa di Gobernacion 2017-2021. Esaki MEP ta bisa den un comunicado cu nan a manda pa prensa di Aruba.

Nan ta bisa cu den e Programa di Gobernacion aki, partidonan ta describi e metanan defini den e Acuerdo di Formacion mas detaya. Importante ta cu e vision comun di tur tres partido ta inclui den e programa aki, pa brinda pueblo di Aruba un gobierno basa riba bon gobernacion, transparencia y integridad den gobernacion y mes momento riba finanzas publico responsabel, cu como meta pa pone e ser humano central.

E programa di gobernacion pa e periodo di gobernacion 2017-2021 ta tene cuenta y ta implementa e puntonan di prioridad di e asina yama "Sustainable Development Goals" (SDG's) di "United Nations Organization", cual entre otro ta significa combati pobreza, hamber y desigualdad.
Alabes ta promove sanidad, salud publico, calidad di educacion, calidad di trabao, crecemento economico sostenibel, innovacion den industria, infrastructura, energia sostenibel y pagabel pa e pueblo, mantencion di calidad di awa pa consumo, pero tambe di lama y asina yama "wetlands".

Partidonan firmante ta reconoce e necesidad pa un entidad of organisacion independiente haci un investigacion y ta aproba e proposicion haci pa Sr. Gobernador di Aruba pa realisa un investigacion na unda lo inventarisa e situacion y riesgonan financiero real di nos pais. Despues ta presenta un rapport cu lo contene un bista real di gastonan pendiente y debenan hereda di e Gabinete actual (2009-2017).

Alabes lo laga haci un investigacion amplio den tur departamento gubernamental cu ta sensitivo pa corupcion ("fraudegevoelig") pa di e forma aki yega na medidanan apropia di eficiencia, "checks and balances, "auditing" y relatonan administrativo/financiero riba un base regular.

Partidonan ta acorda cu riba temanan cu eventualmente nan lo por diferencia di opinion y no por yega na un acuerdo, y/of riba cual no tin claridad absoluto di mandato electoral, lo institui un Colegio di Mediacion pa duna conseho na Gobierno y Parlamento segun un Protocol di Consulta, y cu ademas lo evalua introduccion di un Ley di Referendum Consultativo.

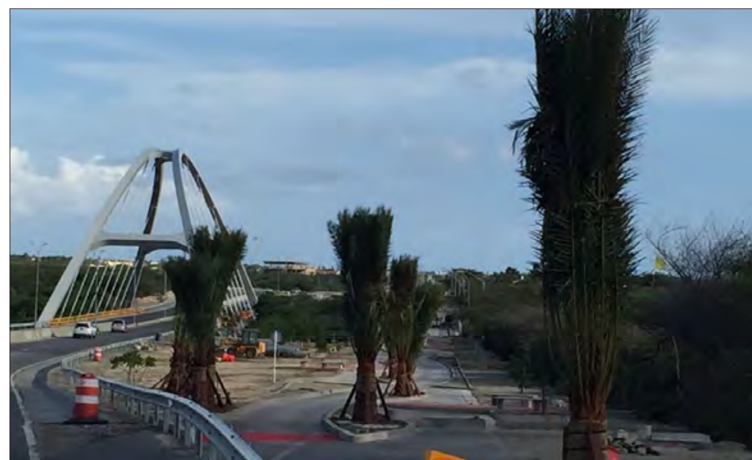
Na e ocacion aki, Lider di MEP alabes Formador, Evelyn Wever-Croes a expresa lo siguiente:

"Mescos cu Hooiberg ta para firme y central mey mey di nos isla, y ta wordo mira pa tur hende, asina tambe nos ta simbolisa e compromisonan cu nos a yega na dje den e programa di gobernacion pa brinda un gobierno solido pa e proximo 4 añanan. Treciendo e aire fresco di cambio cu Aruba a pidi p'e.
E tres partidonan a tuma e mensahe di pueblo cu a pidi pa un coalicion hopi na serio. Cu pasenshi y determinacion nos lo traha hunto pa cumpli cu e deseo di e pueblo."

Green corridor tabatin un retrazo di 4 luna

Debi na falta di material disponibel riba e isla













DEN e conferencia di prensa teni recientemente door di DOW unda cu a elabora riba diferente aspecto di Green Corridor, tabata presente Alex Amalvi, kende ta gerente di e proyecto di Green Corridor pa e compania Caribbean Infrastructure Company (CIC), como tambe parti di e ekipo di ODINSA.

Den su discurso el a enfatisa cu nan no por tuma responsabilidad indefini den e proyecto di Green Corridor y cu lo haci e mantencion y reparacion den cuadro di loke e maneho cu ta wordo hiba door di DOW y su plannan. Loke nan ta responsabel p'e ta bon defini den e contracto cu a wordo hinca den otro door di expertonan di diferente sector cu tin di haber cu e proyecto.

Como cu ainda ta den etapa di construccion, nan ta casi cla, pais Aruba ainda no mester a cuminsa paga. Na momento cu e proyecto ta finalisa, e compania CIC ta keda encarga pa e aspecto di mantenimento. Nan mester percura pa e caminda ta keda funcionabel y accesibel pa e pueblo di Aruba.

Prome cu e proyecto wordo entrega, e mester wordo evalua y mester tin su certificado di disponibilidad, basa riba tur e hechonan cu e ta cumpli cu tur loke ta para den e contracto firma. Nan ta den e fase aki hunto cu DIP, DOW y CIC. Na e parti unda cu no por a construi exactamente manera a wordo bisa, mester yega na un acuerdo pa recompensa e situacion. Hecho ta cu nan ta spera cu e certificado di disponibilidad ta cla pa e prome trimester di 2018. Inicialmente a spera di por a keda cla na augustus 2017, pero tabatin negociacion largo na cierto punto di e proyecto pa cumpli cu e vision cu e proyecto ta beneficia e comunidad, pero tambe cu e ta factibel pa un compania priva participa den esaki. El a tuma un poco tempo y tampoco tabata facil pa dispone di material, proveedor y makinario na Aruba cual a haci cu a tuma mas tempo cu normal, y a trece cune un retrazo di 4 luna. Pero hecho ta cu e caminda principal ta cla y den uzo.



Ingeniero di Green Corridor

E situacion di fluho di awa na Pos Chiquito no a empeora

E problema di fluho di awa na Pos Chiquito tambe ta algo cu Alex Amalvi, kende ta gerente di e proyecto di Green Corridor pa e compania Caribbean Infrastructure Company (CIC), como tambe parti di e ekipo di ODINSA.

Den e ultimo yobida tabatin awa cu a keda para y cual fotonan por a mira riba facebook. Pero e ingeniero a splica cu berdad por tabatin fluho di awa, pero tambe ta berdad cu e situacion awendia ta hopi mas controlabel compara cu algun decadanan atras. Awendia sa unda e problema ta y e ta den e espacio unda cu e compania di ODINSA y CIC por traha. E ta problema cu sigur por wordo mitiga pero cu un problema specificamente dirigi riba e situacion existente. "Mi ta kere cu loke nos a haci a mehora e calidad di bida na Pos Chiquito. E caminda reconstrui no a afecta ni empeora e situacion. Net lo contrario, ya cu nos ta kere cu nan a yuda pa mitiga un poco e intensidad di e inundacionnan cu tabata hopi freciente den e zona ey," Amalvi a splica.

Pa loke ta e comentarionan den comunidad di scheur riba e brug, e ingeniero a splica cu e pueblo di Aruba por ta trankil. E brug a wordo inspecciona door di Mott Macdonald, un compania di ingenieria independiente y un di esnan mas specialisa na mundo den infrastructura. Nan expertonan a duna un rapport na DOW y e compania constructor positivo. Nan a revisa delaster un aspecto di e brug cu a wordo construi segun e miho standardnan di calidad posibel pa infrastructura. E brug no tin ningun defect. "Ta absolutamente imposibel y no ta existi ningun scheur ni den e base ni den metal di e brug. Esey no ta berdad," Almavi a bisa.

Por a mira tambe cu den area di Rooi Lamoenchi tin algun trabou andando pa algun dia caba. Segun el a splica, eynan tin un sistema di apoyo bou di caminda, pa asina e fluho di awa por core bay lama. E boxnan ey ta algo cu a wordo construi hopi aña atras y den nan contracto ta aparece cu mester reconstrui e structura of haci adaptacion pa e sigui cumpli cu su funcion. Tur e boxnan den e area ta wordo controla door di e compania di construccion di Green Corridor.

Dangui Oduber ta di opinion cu

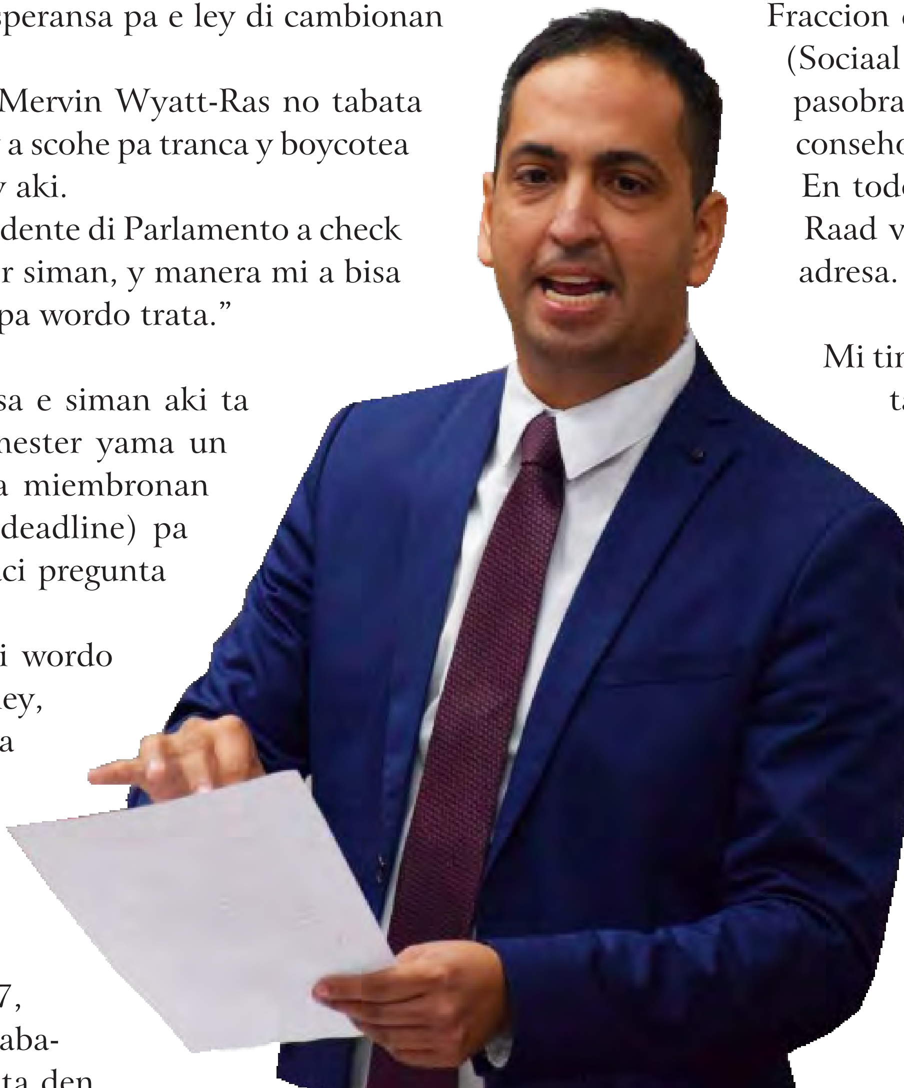
Presidente nobo di Parlamento si a duna oido n'e deseo di pueblo pa loke ta cambionan di ley electoral

"**MANERA** mi a informa comunidad di Aruba siman pasa, mi lo haci un apelacion n'e Presidente nobo di Parlamento, sr Guillfred Besaril, pa sigui cu e proceso pa cambia e ley electoral." Esaki ta palabranan di e futuro Minister, sr. Dangui Oduber.

Na momento cu Parlamento di Aruba a eligi su Presidente nobo, sr. Oduber a mira cu lo tin un speransa pa e ley di cambionan electoral lo por bira un hecho.

"Ex Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras no tabata kier p'e ley aki bira un realidad y a scohe pa tranca y boycotea e proceso pa tratamento di e ley aki.

Sr Besaril den su calidad di Presidente di Parlamento a check status di e ley aki den su promer siman, y manera mi a bisa cu e ley aki ta den su fase final pa wordo trata."



Segun Oduber, loke mester pasa e siman aki ta cu Presidente di Parlamento mester yama un reunion di comision central pa miembronan di Parlamento fiha un fecha (deadline) pa nan haya un oportinidad pa haci pregunta encuanto e ley aki.

Una vez tur e preguntanan aki wordo haci y contesta p'e iniciador di e ley, esaki lo ta cla pa wordo presenta den un reunion publico y asina yega na un votacion.

"E deseo tabata p'e ley por bira realidad prome cu eleccion di dia 22 september 2017, pero lamentablemente nos no tabatin mayoria y e partido cu tabata den Gobierno, cu ta fraccion di AVP, a core p'e ley aki uzando yen di argumento y pretexto pa no trat'e.

E instituto oficial cu ta duna conseho y sugerencianan riba leynan, cu ta Raad van Advies, na tabata contra pa trata e ley aki, y mas bien a bisa den su conlusion final cu nan ta di acuerdo cu e proposito y contenido di e ley.

Fraccion di AVP a bay pidi un conseho na SER (Sociaal Economische Raad), cu ta algo inusual pasobra SER no por duna Parlamento di Aruba conseho.

En todo caso, e conseho cu ta pisa ta esun di Raad van Advies y tur preocupacion a wordo adresa.

Mi tin pleno confianza cu e Parlamento nobo ta mira e urgencia den trata e ley aki pa asina e por bira un realidad pa pueblo por scohe su candidato, y pa por mira e candidato cu mas voto den sala di Parlamento."

Tabata e conclusion di sr. Dangui Oduber di partido MEP.

E talentoso hoben Arubiano

Vince Irie nomina pa premio di Drone Awards 2017





UN noticia cu AweMainta a ricibi ayera ta mustra cu e talentoso Vince Irie ta un di e nomidanan pa e prestioso Drone Awards 2017 di Hulanda.

E nominacionnan pa Drone Awards 2017 a bira conoce ayera. E aña'ki videonan renombra tin chens pa gana e prestigioso premio aki, reparti den dos categoria. Uno ta fotografia aereo y Racing. E aña'ki pa prome biaha por vota tambe riba bo drone faborito. Te cu 30 di November 2017 e bishitantewnan di DroneAward por haci nan votacion. Tambe por vota pa e miho drone di aña pasa.

Den e categoria di fotografia aereo tin 4 video masha bunita nomina, cualnan ta resalta danki na e bunita combinacion di e forma strak di bula, montahe y sonido. Semih Simsek a haci grabacionnan bunita di e pier na Scheveningen, mienrtas cu Droning Dutchman a pone Hulanda di un forma colorido riba video "Nederland in bloei'. Stefan Roks y Roy Visser ambos a logra haya nominacion cu nan video cu ta para bo respiracion riba nan biahenan pa exterior na respectivamente Islandia y Sardinia.

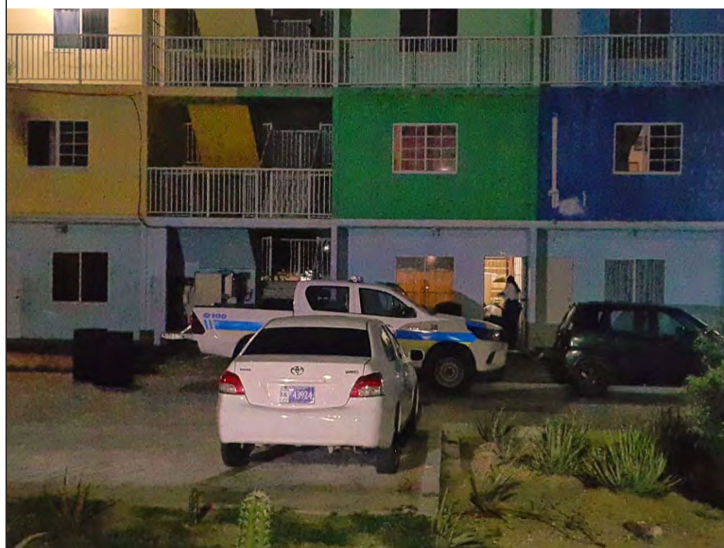
Den e categoria di Racing tin 4 video nomina cualnan door din an stuntnan y forma di bula na velocidad halto ta resalta riba otronan. Asina Ralph Hogenbirk den scur ta filma den scur riba e pistanan di Delta Cup y e drobe di Pieter Bos cu den formula 1 auto ta haci un recorido riba e TT Circuit na Assen no tin nada di envidia. MetallDanny ta laga ilustra su habilidadnan di bula den un brug impresionante na Tenerife y Vince Irie ta maneha su drone di careda na velocidad halto riba e lama blauw di Aruba.

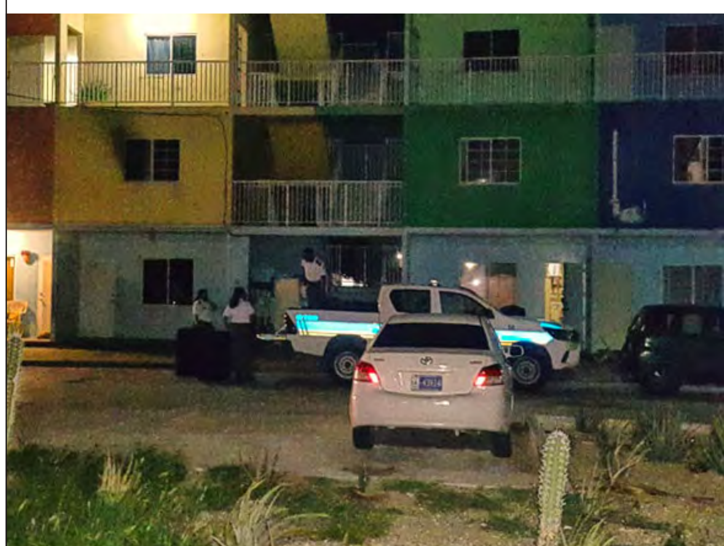
E Drone Awards ta un iniciativa di DRONES.nl, cu ta scoge for di centenaries di sugerencia un seleccion di drones di e mihonan, esnan cu mas atencion ta hala y esnan mas leuk di videonan di aña anterior. E videonan cu mas votacion ta haya e premionan.

E votacion por wordo haci via di via www.Drone-Awards.nl.

E premio aki ta wordo entrega desde 2014. Aña pasa Dj Coen Swijnenberg di Radion 538 a mustra cu e por mas cu locucion creando un bunita video di su vacacion na Sri Lank y el a haya e premio pa fotografia aereo y Tim van Vliet a gana den categoria racing video.

Team di aresto a drenta cas na Caya Butishi





DIASABRA anochi algo pasa di 10:30 Team di Aresto di Polis a drenta un cas na Caya Butishi, caminda nan a detene un persona. Motibo tabata cu e habitante di e cas aki tabata causa hopi molester, dor di toca radio duro.

Parce cu Polis a hala su atencion na varios ocasion, pero e meneer aki no a of ta worry cu Polis. Aki ta caminda no a keda nada otro pa bay over na confisca full un set di radio y speakers, cu tabata causa e molester.

Pues cu ordo di Fiscal, Team di Aresto a drenta y detene e homber, cu a wordo transporta pa Warda di Polis na San Nicolas despues.

Polis a descubri tas sin "doño" y mas droga den Avenida Alo Tromp





DIASABRA den oranan di madruga Flex Team tabata pasando den e dicho caya aki y ta nota algun persona actuando basta sospechoso. E agentenan no a confia esaki y a baha pa haci un control, pa haya sa kico ta pasando.

Pa nan "sorpresa" nan ta bin haya un tas. E tas tabata yena cu basta droga, nan a sigui tira bista rond y a bin topa cu mas droga scondi rond. E agentenan mesora a cuminsa puntra di ken e tas ta, pero niun hende "no tabata sa nada".

Polis a confisca tur e droga y lo entrega esaki den man di Departamento di Narcotica pa mas investigacion.

E area aki ta conoci pa trafico halto di benta di droga, varios biaha autoridad a tene razianan y detencionnan, pero e benta di droga ta sigui den e area aki, nada no ta cambia.

Segun partido MEP

RAIZ no a informa pueblo corectamente rib'e 195 miyon florin di deficit den e presupuesto 2018

FIN di siman pasa partido RAIZ a reacciona riba un comunicado di MEP caminda nos partido, a base di un carta di Departamento di Finansa dirigi na informador, a trece padilanti cu e presupuesto 2018 di pais Aruba lo bay tin un deficit financiero di 195 miyon florin. RAIZ a cuestiona e ponencia aki di MEP bisando entre otro cu "semper ora di traha presupuesto ta cuminsa cu montantenan y deficit grandi manera esun di 195 miyon florin y cu despues trabao di gobierno ta pa kies en deel, pues pa dicidi kico por y kico no por a base di prioridad". Segun partido RAIZ e procedura aki ainda no a wordo efectua pa presupuesto 2018. Sinembargo e ponencia aki ta no ta cuadra cu e realidad, ya cu e ehercicio pa reduci e deficit financiero 2018 a cuminsa algun tempo pasa caba door di Departamento di Finansa, ya cu ta nan ta e instancia gubernamental cu tin un bista total di unda por corta of laga di corta den e presupuesto di pais Aruba.

Deficit inicial di 310 miyon florin

Pa informacion di e dirigentenan di RAIZ, na prome instante caba Departamento di Finansa a constata cu e presupuesto 2018 ("wenselijkheidsbegroting") lo bay tin un deficit astronomico di 310 miyon florin! Hecho ta cu despues di hopi esfuerso pa corta drasticamente den e montante aki, nan a logra reduci e deficit te na 195 miyon florin. Adhunto nos por mira un tabel caminda ta indica na kico y di cuanto e 195 miyon florin di deficit 2018 ta consisti. Consecuentemente no tin espacio mas pa sigui corta den e deficit aki. Pues e famoso 'kale kip' a ser pluma completamente caba y awor e plumanan ta wordo tira como herencia den scochi di e gobierno nobo y pa asina nan wak ki milager nan lo mester bay haci cu e caha di gobierno cu ta completamente bashi caba y cu pata pata di debe. Mirando e tabel adhunto, MEP ta curioso pa haya sa di partido RAIZ si nan ta na fabor pa no paga mas pa e proyectonan PPP, pa sigui corta den contribucion di gobierno na AZV, sigui corta den subsidio na e fundacionnan social of sigui cu e proceso pa bende e patrimonio di FMSA y p'asina logra toch na baha e deficit di 195 miyon florin?

RAIZ na defensa di Bermudez

Tambe partido RAIZ den forma sorprendente a sali na defensa di ex-minister Bermudez bisando cu "ta awor e proceso di e presupuesto ta andando y cu no tin motibo pa panico (?)". Mas aleu nan ta bisa "cu e forma con sr. Bermudez ta conduciendo e proceso di presupuesto aki ta integro y corecto (?)". Pero con RAIZ por papia di un proceso integro y corecto, siendo cu e minister cu nan ta defende awe ciegamente no a cumpli cu e palabracion haci cu CAFT, caminda e presupuesto 2018 mester a ser entrega prome cu 1 di September 2017 y trata den Parlamento prome cu 15 di December 2017? Y no bin cu e excusa fofo cu debi na e eleccion di 22 di oktober 2017 e minister aki no kier a entrega e presupuesto prome cu dia 1 di September 2017, ya cu e lider di AVP Mike Eman mes tabata convenci cu su partido lo saca 15 asiento, pues cu ta nan mes lo bay ta den gobierno. Anto pakico ex-minister Bermudez no a haci lo corecto door di dal bay y entrega e presupuesto manera e fecha stipula di 1 di September 2017? Awor e ta laba su man y ta laga na e gobierno nobo busca entradanan adicional y corta gastonan den e presupuesto 2018 y p'asina por yega na e surplus di 0.5%!

Finalmente, papiando di integro y corecto, con nos mester cataloga e actitud di un minister di Finansa cu durante e periodo di e eleccion ultimo no a percura pa cuida e caha di gobierno debidamente y a laga tur e bagamunderianan di contractnan na compinchinan politico pasa bao di su nanishi y nunca a interveni pa para e derochamento di placa di pueblo aki? Hecho ta cu muy pronto nos lo mira e consecuencia di su tolerancia pa cu malgastamento di placa di pueblo den e presupuesto supletorio 2017!

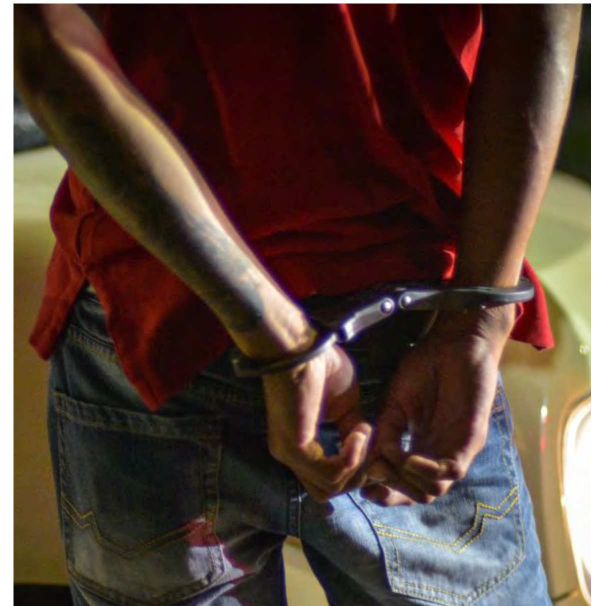
DEFICIT DEN E PRESUPUESTO DEN CONCEPTO DI 2018	
Diferencia den e norma di deficit: Cobertura pa e deficit di di 0.5% na 2017 pa e surplus di 0.5% na 2018	50
Aumento di gastonan: proyectonan PPP, contribucion na AZV, aumento den producto y servicio, subsidio y aumento na gastonan di personal	49
Entradanan incidental cu a cay afo di benta di FMSA y di dos parti di e Valero-deal	67
Caida di entradanan (dividendo y entradanan di Aduana)	29
TOTAL (miyon Afl.)	195

Polis a para 218 auto y a parti 85 boet



DIASABRA anochi polis di districto di Noord tabata tin un control grandi di trafico. For di 9:00 di diasabra anochi manece te cu 12:30 di diadomingo mainta. Riba Sasakiweg unda antes tabata tin "Different Bar Restaurant" a haci e control di trafico.
Mas cu 10 agente policial a para den total 218 vehiculo di motor di cual 85 boet a wordo parti den 3ora y mei. Loke cu mas a wordo encontra ta:
9 Sin plachi number; 9 Rijbewijs; 3 Faha di seguridad; 45 Keur; 10 Belasting y 3 seguro.
Durante e control tambe a detene 2 persona. Un persona a wordo deteni pa droga y otro persona pa core bou influencia di alcohol. 2 auto a wordo getakel pa incumplimento di e documentonan nesecario y tambe un auto cu a wordo tuma den beslag pa investigacion tocante droga. Cuerpo Policial Aruba lo sigui haci diferente tipo di control rond di nos isla. Sea conciente pa tin bo documentonan na ordo durante un control y tambe pa bisti bo faha di seguridad den tur momento esaki ta pa bo propio seguridad.















E prome polis como voorzitter di Parlamento,

Presidente di Staten G.F. Besaril a haci bishita na Alto Comisario di polis



DIABIERNA 3 di november ultimo presidente di staten G. F. Besaril a bishita korpschef di Cuerpo Policial di Aruba mr. A.E. (Dolfi) Richardson. E bishita di presidente di staten ta pa conocemento y orientasion.

Como colega den Cuerpo Policial di Aruba tabata un honor pa Sr. Besaril den su posicion nobo como presidente di Staten pa hasi un di su prome bishita na Centro di Husticia na Macuarima.

Alto Comisario a keda masha contento cu bishita di Sr. Besaril na Cuerpo Policial. Sr. Besaril ta e prome polis den historia di Aruba pa bira e voorzitter di parlamento. Esaki tabata un momento oportuno pa felicita Sr. Besaril mirando cu e ta forma parti di Cuerpo Policial y ela acepta e reto aki pa un funcion importante pa pais Aruba, na Alto Comisario richardson a subraya.

Desde aña 1994 cu Sr. Besaril a drenta Cuerpo Policial di Aruba na unda ela crece, siña y sirbi nos comunidad. awe ta mira un polis den un puesto di presidente di Staten y ta yena nos cu sumo orguyo pa wak nos hendenan ta sigui crece y sirbi nos pais.

Poco poco ta mirando e matanan ta wordo planta pa embeyece Green Corridor

Ta evaluando ki mata ta uza pa evita kiebro di kabel di coriente





RECIENTEMENTE tabatin hopi critica riba Facebook relaciona cu e matanan cu ta wordo poni riba Green Corridor. E critica tabata pasobra a pone cadushi y aloe enbes di mata di fruta. Esaki tin su motibonan y a wordo splica door di Swinda Dijkhoff, kende ta lider di e proyecto Green Corridor pa DOW.

E motibo pakico te ainda no a pone mata di fruta, Dijkhoff a splica, ta pasobra ta evaluando su factibilidad y cu e no ta un peligro pa trafico. Na prome luga, ora cu tin mata di fruta, e hendenan ta cay den tentacion pa cruza caminda y coy fruta, cu por pone nan mes y trafico na peligro. Pesey a dicidi pa cuminsa uza matanan di Aruba y unda cu esaki ta posibel lo planta mata di fruta. Aworaki no por bisa ainda na cual area specifica ta bay pone nan ni cuanto.

No mester lubida cu tin tempo ainda pa adapta cualkier situacion. Despues cu e proyecto wordo entrega, ainda e compania tin 6 luna pa finalisa cu e parti di embeyecimento di e areanan di Green Corridor. Dijkhoff a splica cu mata di fruta na un cas no ta mucho problema, y esaki no solamente pasobra na un cas nan ta mas facil pa mantene. Pero no mester lubida cu riba henter Green Corridor tin kabelnan di ELMAR ta corre y ELMAR no ta permiti pa planta mata cu por forma un peligro pa nan infrastructura. Si e mata su reis core y mishi cu un kabel, e por causa cu mita di Aruba ta keda sin coriente. "Pesey mester evalua si ta pone mata cu por causa cu Aruba ta keda sin coriente of pone matanan chikito, cu ta di Aruba. Esey ta e problema cu nos a confronta cune cu nos no por a planta loke a pensa inicialmente," Dijkhoff a splica.

Sinembargo e parti di embeyecimento no ta completamente cla ainda. Segun calculo haci, lo mester tin casi 4 mil mata pa wordo planta ainda. E sistema cu e compania encarga lo bay haci uza riba Green Corridor ta cu un truck ta pasa muha e matanan, pero riba esun di Watty Vos Blvd no tin un decision cu a wordo tuma ainda.

Na algun area, el a splica tambe, cu tin cero di santo cu ta un tipo di proteccion. Den e yobida fuerte cu tabatin recientemente nan di DOW tabata pendiente pa esaki y a constata cu el a wanta e yobida. Nan a controla e tipo di dijk aki y a constata cu el a "pak" basta bon.

Den e decision cu mester a tuma, mester a evalua si ta pone 'mountain land" of vangrail riba e ruta di Green Corridor. Esaki pa motibo cu durante e construccion a bin constata cu bou tera tabatin diferente tubo ta core cu DOW ni e contractista encarga tabata na altura di dje. No a haya mapa di e tubonan aki. Pesey tabata un decision dificil riba tipo di proteccion ta pone na banda di caminda, ya cu tur tin su partinan negativo. Pa loke ta e Mountain Land, den yobida of den cualkier cos cu sosode, e compania cu a construi tin un empresa (Caribbean Infrastructure Company) cu ta keda responsabel pa haci limpiesa of drecha e infrastructura.

Grupo di homber y muhe a maltrata un homber












DIASABRA marduga den careda di 4'or polis ta haya informacion di un pelea na Eclpise Nightclub. Eynan un homber lo a haya basta sla y a keda seriamente herida.
Na yegada di patruya nan ta topa un Kia Sportage saliendo di e parkeer plaats di e Nightclub. Algun persona a informa polisnan mes ora, cu den e vehiculo eynan e agresornan ta.
Un otro patruya den cercania a bay stop e Kia Sportage. Polisnan a bin topa cu e homber herida otro banda di caminda, ariba acera. E homber aki probablemente a bay purba stop un pelea, pero esnan envolvi lo a bira contra dje, caminda te hasta un muhe a dal e cu un boter na su cabes.
Esey no ta tur, segun por a compronde ora ela trompica y cay nan a sigui skop e tur caminda, pues un grupo abusando di 1 persona. Momento cu nan a tende cu polisnan ta yeganda, nan a subi e auto Kia Sportage y bandona e sitio. Den e Sportage polis ta bin topa mas tanto hende muhe y entre nan esun cu a agredi e homber cu e boter, e resto di grupo cu ta algun homber a core bay sconde den Lekker.
Pero polisnan a wordo informa di ken nan ta y asina a logra detene tur. Ambulance cu a yega na e sitio a atende e victima y nan a bay direccion Hospitaal cune despues.

Accidente cu basta daño material










DIASABRA merdia pa 12:45 polis y ambulance ta wordo notifica di un accidente serio ariba crusada na Wayaca.
Na prome instante a papia di e crusada di e supermercado, pero a resulta cu ta mas panort, unda un biaha tabatin un accidente fatal. Na yegada a constata cu probablemente falta di preferencia a hunga un rol grandi, caminda cu un vehiculo BYD coriendo riba caminda di preferencia, ta wordo alcansa door di un Chevrolet Spark biniendo di pabou.
Chauffeur di e BYD a wordo saca na momento cu e vehiculo a keda spin. Dos ambulance a yega na e sitio y ta bay cu e dama y e cabayero pa hospital.

Asistencia pa mucha neglisha



DIASABRA madruga tambe Polis ta haya yamada pa acudi na un cas, caminda e persona cu a yama ta bisa tin un mucha cu ta wordo neglisha. Mirando e informacion cu Central di Polis a ricibi, mesora nan a yama trhado di Voogdijraad pa pone nan a altura di e situacion.
Na yegada di e patruya na e cas en cuestiona na Montaña (Noord), no a mira niun hende pafo. Nan a baha for di auto y a cana rond di cas pa controla mas di cerca.
Na e momento cu nan ta yega na e banda di porta di cushina, un mucha homber di 9 aña ta habri porta pa Polis. El a bisa e funcionarionan policial cu na momento cu el a spierta, el a ripara cu e tabata su so na cas. El a yama su mama, pero e mama a laga su cellular na cas. Seguidamente el a yama su ruman homber, pero e no tabata contesta su telefon.
Mirando cu no tabatin ningun hende grandi na cas, e mucha a wordo hiba pa warda di Polis. Instancianan concerni a wordo poni na altura di e caso aki. Personal di Voogdijraad a papia cu ruman di e mucha homber y nan a informe cu e mama mester tuma contacto cu nan.

Homber burachi drumi riba caminda

DIADOMINGO casi mainta Polis ta wordo pidi pa atende un caso di un homber burachi benta riba caya.
Central di Polis a manda un patruya di Playa na e sitio, den e area dilanti ex edificio di Kooyman na Dakota, cerca di e oficina di POR, ta mira cu tin un homber na suela riba trottoir. Nan a lante for di soño pa saca informacion did je.
Tabata trata di e homber NNR, kende a duna di conoce cu e ta un ciudadano di Dakota, bibando den Patiastraat. Nan bise lanta para y cana bay su cas y bay sosega curpa pasobra caya no ta caminda pa drumi.

Molester bandi hotel

DIASABRA ultimo pa 2.50 di madruga presencia di polis ta wordo pidi den area di hotelnan grandi pa un grupo di huespednan burachi y fastioso.
Central di Polis a manda strandpolitie na e sitio, unda cu nan ta bin topa mas o menos 12 huesped den e Sports Bar na dicho hotel grandi. Na momentonan cu nan a mira presencia di polis, nan tur a keda keto. Tabata trata di huespednan Venezolano. Polis a hala nan atencion pa cu nan actuacion, y nan a mustra di biaha comprension. Tur a dicidi di bay nan camber. Calma a reina bek.

Habitantenan a scucha tiro na Sero Patrishi

INFORME ricibi for di polis ta indica cu diasabra madruga, un rato despues di 1'or, ta drenta yamada na Central di Polis cu habitantenan a scucha sonido di tiro di arma di candela den area di Seroe Patrishi.
Central di Polis a manda e patruya den bisindario di Florez Supermarket cu ta e area for di unda e tironan a wordo scucha. Na e sitio e patruya ta core rond y nan mes ta scucha tiro na e sitio, pero cu nan ta bisa ta tiro di vuurwerk y a bay den bisindario di unda a scucha e tiro di vuurwerk pero no a topa cu ningun persona.

Santa Maria a haya problema cu motor

DIASABRA den oranan di merdia Polisnan riba patruya ta señala un situacion straño riba lama y a resulta despues cu un boto a haya problema cu su motor.
Tabata diasabra entre 12.40 y 2'or di media polis ta mira dos boto cerca di otro den Commandeurbaai..
A resulta cu un boto di pesca local, riba cual tabatin dos persona local, a haya problema di motor cu e nave Santa Maria na altura di Reef Bird, San Nicolas.
Un boto cu a pasa den bisindario (LEA) tabata trata di brinda nan ayudo. Pero door cu e boto Santa Maria ta hopi mas grandi cu LEA, nan no por a lastre trece canto. E patruya a dicidi di pone Polis Maritimo na altura pa brinda e asistencia necesario, mirando cu Kustwacht no tin personal pa dagdienst. .
Polis Maritimo abordo di BP-2 a bay na e sitio y a papia cu esnan envolvi. A logra trece Santa Maria na e pier di Zeerover y a tuma tur nan datonan.



La Fama Lifida a gana facil di Caiquetio den division U-7 y U-9











DIASABRA mainta e campeonato di LIFIDA a continua caminda e ekipo di Caiquetio, a ricibi bishita di e muchanan di Savaneta, esta La Fama.

Den e prome wega cu a conta pa Grupo B di e division di U-&, e muchana di La Fama a logra un victoria comodo di 7-0 caminda Cyler Arends a destaca anotando tres di e golnan mientras cu e otro golnan a wordo anota pa Jack Maxwell,Samuel Cuartas, Calum Tijn y Jyven Arends kendenan tur a anota na un ocasion.

Den e di dos encuentro tambe di Grupo B pero division U-9, aki tambe La Fama a domina e partido ampliamente y logra un triunfo cu anotacion di 8-0 caminda tanto Josue Marin y Adriano Nunes de Souza ta anota dos gol cada uno mientras cu e otro cuater golnan a wordo anota pa Jeandre Colina, Jevin Carrasquilla, Steven Greaux y Shenrick Briezen.

La Fama ta cay venci den ultimo minuut contra di Dakota

DIASABRA anochi e ekipo di La Fama division di Honor a subi tereno pa enfrenta e lider di campeonato Dakota y den un partido dramatico e ekipo di Savaneta ta bin cay venci cu anotacion di 1-0.
E gol di triunfo a cay den e ultimo minuut di e cinco minuut adicional cu referee di e partido a duna y cual a ser anota pa Rick Hodge cual a bin resulta den e di dos derota di La Fama despues di un triunfo y un empate.
Manera tabata di spera e ekipo di Dakota a tuma iniciativa den e encuentro hungando cu mas entusiasmo loke a forsa La Fama su defensa den preta ya cu tabata falta coordinacion den e ultimo liña.
Sinembargo e prome oportunidad di gol claro cu a bin tabata pa La Fama ora cu riba un atake efectivo, Ciaran Arends bay laga riba e banda robes y Rudolf Schwengle drenta liber di marcacion pero na momento di pusha e bala den gol, e pia ta pega y e bala ta bay na banda.

Den e hugada Schwengle a keda lesiona di tal forma cu e mester a bandona e partido y den e prome tempo portero di La Fama, Gilbert Bautista tabatin algun bon intervencion defendiendo su gol y asina e prome tempo a termina empata na 0-0.
Den di dos tempo por a mira un otro La Fama riba tereno, cu mas animo, miho organisa y a duna Dakota bataya formal pero e partido a ser brinda mas tanto den medio campo.
Na di 84 minuut tur cos a mustra cu e partido lo keda dicidi na fabor di La Fama ora cu Danny Linsheer bay laga riba e banda drechi y duna un centro perfecto na Davidson Kaarsbaan kende ta faya na supera su ruman den gol di Dakota y asina a laga e wega empata.
Ora cu tur hende a kere cu e wega lo a termina den un empate, faltando un minuut pa final e gol di triunfo di Dakota ta bin cay y cu a duna e ekipo e triunfo di 1-0.

JeanPiere Acevedo y Brady Rojas campeon torneo ahedrez











DIASABRA, dia 4 di November a tuma lugar den e clubhouse, un torneo di ahedres hubenil pa e muchanan di grupo B y C. Esaki a wordo organisa en conexion cu ASU Olimpiada.

ASU a duna como premio medaya di oro, silver y brons pa e promer 3 lugarnan den grupo B y den grupo C. Y un medaya pa e mihor hungador bou 10 aña y mihor hungador bou di 8 aña.

E torneo a wordo hunga den un solo grupo. Particion di premio si a tuma lugar pa grupo B y C separa.

Campeon absoluto di e torneo a bira Jeanpierre Acevedo. Jean pierre a score 4½ punto for di 5 partido. Na di 2 lugar a termina Samantha Aponte cu 4 punto y tercer lugar a bay pa Miguel Paes cu 3 ½ punto. Tur e hungadornan aki ta hungadornan di grupo B.

Pa promer lugar den grupo C tawata tin un empate entre Brady Rojas y Kaiden Dominte. Ambos a score 2 punto.

Brady a haya mas punto di resistencia (contrincante mas duro) y a keda na di promer lugar y Kaiden na segundo lugar. Tercer lugar a bay pa Rai Oduber. Rai a score 1 ½ punto.

Mihor hungado bou di 10 aña, a bay pa Camila Zambano. Camila kende a score 3 punto. Y miho hungador bou di 8 aña a bay pa Sylvi Cabral. Sylvi tambe a score 3 punto.

Grand Master Sir Chaco Cornelio a duna curso di referee na Ecuador











GRAND Master Sir Chaco Cornelio un biaha mas a contribui cu su conocimentonan di tur e reglamentonan di referee na Quito, Ecuador.

Un grupo di 40 referee nacional di Ecuador a sigui e curso duna pa Grand Master Sir Chaco Cornelio di dia 25 pa 29 di october ultimo den Centro Deportivo Pichincha na Quito.

Despues di representa Aruba grandemente n'e di 3 Grand Prix na London, Grand Master Sir Chaco Cornelio a haci un biahe relampago pa Ecuador pa duna e curso na 40 referee nacional di Ecuador.

Tur e cambionan di reglamento cu tabatin na London a wordo splica y entrena dor di e refereenan aki.

Grand Master Chuong Pham di Washington tabatey como ayudante di Grand Master Sir Chaco Cornelio na Ecuador.

E refereenan a train tur e movimentonan practico di signalisacion y tambe por a mira videonan di entrenamento di referee.

Durante e estadia di Grand Master Sir Chaco Cornelio na Quito el a haña e oportunidad di bishita e awanan Termal na Papallacta cu ta 4000 meter riba nivel di awa y tambe e Tempel di Solo.

Noord Taekwondo Center ta hopi contento cu Grand Master Sir Chaco Cornelio cu su logronan.

Lotto ta felicita

Delegacion di taekwondo cu un bes mas a logra triunfa den TK5 na Corsou





E delegacion hubenil di taekwondo a logra gana e competencia di taekwondo na Corsou pa di dos aña consecutivo.
Den e fin di siman tras di lomba e delegacion di taekwondo cu ayudo di Lotto a competi den e famoso 7 edicion di e TK5 organisa pa Olympia Taekwondo na hermana isla di Corsou.

Nos atletanan a competi contra un total di 4 pais y tabata representa den e categoria hubenil pa e cinco atletanan Rouel Baarh, Nathan Fradl, Hakeem Lowe, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér. Guia p'e atleta Olimpico di Rio 2016, Monica Pimentel nos muchanan a logra un tremendo papel ganando di Venezuela den e gran final.
Esaki sigur ta un logro tremendo p'e delegacion di Aruba den e deporte di taekwondo den un torneo internacional di taya.

Lotto cu semper a apoya e deporte di taekwondo den tur sentido di palabra kier a manda un palabra di pabien na sr. Albert Klaber y Stichting Brazil Taekwondo como tambe n'e atletanan y coach Monica Pimentel cu e gran logro aki. Aruba sigur por ta orguyoso di nos taekwondistanan cu un bes na planta respet den un torneo internacional.









Team Aruba pa cu e ITF Tennis Panamerican Championship 2017 ta cla







YA pa di 2 aña consecutivo Aruba lo ta e anfitrion pa e ITF Beach Tennis Panamerican Championship. E competencia aki, cu ta wordo organisa pa ITF cual te federacion international di tennis desde 2013, tin e aña aki un record di 11 pais compara cu e aña anterior caminda tbt tin 8 pais. Esnan cu a confirma nan participacion ta Argentina, Bolivia, Brazil, Chili, Colombia, Ecuador, Puerto Rico, Venezuela, USA, Aruba y pa prome biaha den historia di e weganan aki, Bonaire lo ta participando

Aña pasa, e team di Brazil a bai cu basicamente tur premio caminda, Diogo Carneiro y Ralff Abreu a gana den doubles men, den doubles female Rafaella Miller y Joanna Cortez tambe di Brazil a bai cu e titulo maximo y den mix Joanna Cortez y Vini Font tambe ta brazil a keda na prome lugar. E aña aki, cu participacion di mas pais, lo ta hpi interesante pa wak si Brazil lo logra mantene nan titulo nan
Aruba como e anfitrion tin un ventaha riba tur e otro paisnan participante. Tur pais por participa cu 2 team den e 3 categoria nan, pero Aruba den e caso aki por tin 3 team. Y claro ta hasi uso di esaki.

Awe nos Beach Tennis Aruba, cual ta e federacion local pa e deporte aki, kier a introduci na e pueblo di Aruba nos seleccion femenina:
Team Aruba 1: Marieke Buuts (62) & Maud Celaire (62)
Team Aruba 2: Anne Hoogendam (55) & Dominique Hopman (198)
Team Aruba 3: Kaman Hui (191) & Lella Arends (315)

Nos seleccion nacional sigur ta bain ta train desde comienso di aña. Esei ta bisa cu nan ta bon prepara pa duna nan maximo den e bataya pa asina logra subi podium pa nos isla di Aruba den e deporte di Beach Tennis. Un deporte cu ta keda krese, ta trese sigur un 300 hende hunto tur siman. E palabra den esnan cu ta practica e deporte aki ta: nos no ta simplemente un persona practicando un deporte, sino nos a bira un famia una bes nos a cuminsa pratica e deporte di Beach Tennis

E Panamerican Championship ta cuminsa diahuebs awo, dia 9 november, na Tropicana Beach Tennis Club, cu a e aperture oficial. E prome weganan lo start dibierna mainta 9or. Nos ta invita tur hungador di Beach Tennis como tambe e pueblo deportista di Aruba pa pasa apoya nos ekipo local como tambe e bishitante nan durante e torneo aki







ITF Beach Tennis Panamerican Championship 2017

Aruba lo ta anfitrion atrobe p'e magno evento aki

BEACH Tennis Panamerican Championship ta cla pa cuminsa diahuebs awo, dia 9 november, na Tropicana Beach Tennis Club, cu a e apertura oficial. Un total di 11 pais, mas di 50 participante, lo bai bataya pa asina por bai cu e titulo maximo, campeon nan den e deporte di Beach Tennis pa loke ta e region Panamericano

Paisnan manera Brazil, kende ta domina den nos region pa basta aña caba, Venezuela, cu semper ta bataya te n'e ultimo gota di energia cu por tin, USA, Puerto Rico, Colombia, Chile, Ecuador, Bolivia, Argentina, Bonaire pa e di prome biaha participando y claro nos team local di Aruba

Tur cos ta ranca sali dihuebs awo, cu e apertura official, cual lo tuma lugar 6or. Pa 5or Beach Tennis Aruba lo tene su press conference pa asina duna un splicacion amplio di e ITF Panamerican Championship. Despues di esaki lo bai over na hasi e draw official caminda un representante di cada pais mester ta presenta pa asina por hasi e draw pa wak contra cua pais (nan) lo bo bai enfrenta e diasabra siguiente.

E programa ta como lo siguiente:
Diahuebs, 9 november 2017
18:00 – BTA – Sign in deadline and opening ceremony
20:00 – BTA – Draw men's, women's and mix doubles

Diabierna, 10 november 2017
09:00 – BTA – 1st round men's & women's doubles
11:00 – BTA – 1st round mix doubles
17:00 – BTA – R16 women's doubles followed by R16 men's double
17:00 – BTA – 1st & 2nd round junior mix doubles

Diasabra, 11 november 2017
09:00 – BTA – 3rd round & finals junior mix doubles
10:00 – BTA – Quarter finals mix doubles
16:00 – BTA – Quarter & semi finals men's & women's doubles
16:00 – BTA – 1st & 2nd round junior boys & girls doubles

Diadomingo, 12 november 2017
10:00 – BTA – Semi finals mix doubles
10:00 – BTA – 3rd round & finals boys & girls doubles
16:00 – EAGLE BEACH – Finals boys U16, followed by final women's doubles, followed by final men's doubles, followed by final mix doubles





ITF BEACH TENNIS PAN AMERICAN CHAMPIONSHIPS 2017	
THURSDAY NOVEMBER 9	
18:00 BTA	Sign-in deadline and opening ceremony
20:00 BTA	Draw men's, women's and mix doubles
FRIDAY NOVEMBER 10	
09:00 BTA	1st Round women's doubles
11:00 BTA	1st Round mix doubles
17:00 BTA	R16 Women's doubles followed by R16 men's doubles
17:00 BTA	1st & 2nd Round junior mix doubles
SATURDAY NOVEMBER 11	
09:00 BTA	3rd Round & finals junior mix doubles
10:00 BTA	Quarter finals mix doubles
16:00 BTA	Quarter & semi finals men's & women's doubles
16:00 BTA	1st & 2nd Round junior boys & girls doubles
SUNDAY NOVEMBER 12	
10:00 BTA	Semi finals mix doubles
10:00 BTA	3rd Round & finals junior boys & girls doubles
16:00 EAGLE BEACH	Final boys U16, followed by final women's doubles, followed by final men's doubles, followed by final mix doubles.

WeConnect na Hulanda bon bishita

STICHTING WeConnect a organisa riba diasabra 4 di november e encuentro '**WeConnect Works**', cu ta un mercado di cupo di trabou y un sistema di comparti informacion na Den Haag.

Central den e evento aki tabata e conexion, di un banda, studiante y profesionalnan hoben di Corsou, Aruba, Boneiro, Sint Maarten, Saba y St. Eustatius na Hulanda y di otro banda e mercado laboral riba e islanan. E encuentro a wordo bishita door di mas o menos 70 studiante y profesionalnan hoben di tur e seis islanan. Tambe tabatin diferente doño di trabou di diferente sector presente.





ORADORNAN

Diferente orador a papia riba un bon doño di trabou, e interes di bon maneho na trabou y e exito di un bon sistema di stage. Asina e managera di programa di BZK Raintje Oenema un presentacion riba TOP Traineeship Bonaire cu na september ultimo a cuminsa di un forma exitoso.

"E encuentro aki a mustra cu tin hopi ihnteres pa pasantia. Si ta pa nos, den 2018 ta cuminsa cu un ronde nobo di TOP Traineeship na Boneiro," asina a wordo bisa door di Nataly Linzey, studiante di cuatro aña di derecho na Universidad di Groningen, kende ta masha contento cu e sistema cu e evento di diasabra: "WeConnect ademas di concentra pa e hobemnnan bolbe nan pais pero tambe riba reintegracion undabes cu nan bolbe nan isla. Y esey ta bon."

Vacatura

Riba e muraya di vacatura di WeConnect por a mira diferente vacatura, entre otro di Deloitte Dutch Caribbean, HBN Law, Van Eps Kunneman VanDoorne, EY, Baker Tilly Berk, PWC, Fundashon Mariadal, Mental Health Caribbean, Rijkdienst Caribisch Nederland, Tourism Corporation Bonaire, Openbaar Lichaam Bonaire, Brown Advocaten y Parque Arikok di Aruba. E studiante Arubiano di Veiligheidskunde Kevin Winklaar tabata hopi entusiasma na final: "Cada biaha mi ta keda sorprendi pa mira con hopi nan mester di nos."

Sorteo

Na final di e merdia a rifa bou di e studiante y profesionalnan hoben un voucher pa un weekend na Courtyard bij Marriott Hotel na Bonaire y un island tour, ofreci door di Tourism Corporation Bonaire. Sargeant Mayor di Corsou Elvin Manuela a entrega e premio y a duna un discurso hopi motivador pa tur esnan presente. E feliz ganador di e premio tabata Lizanne Espinal di Corsou; un studiante di tercer aña Bouwkunde & Architectuur

E famia di Salamander Group a haci un donacion na Cruz Cora Aruba



STEPHEN Daal, Director di e Hunta di Directiva di Cruz Cora Aruba, a colecta un check generoso di Marieke van der Niet, na nomber di Salamander Group, riba diahuebs, 2 di november, 2017, na su tienda principal, T.H. Palm & Company, na Playa Linda Beach Resort, Palm Beach.

E fondonan a wordo colecta durante e sale anual di october y ta un esfuerso comunitario di tur e asociadonan cu a sinti nan mes inspira pa duna un man na e victimanan di Horcan Irma y Horcan Maria, cualnan a afecta Aruba su isla ruman di St. Maarten na september ultimo.

E organisacion internacional, celebrando 60 anja di trabou di asistencia humanitario na Aruba riba dia 31 di Oktober, ta raporta cu su meta principal ta pa alivia sufrimento humano entre esnan mas vulnerable. Den e spirito di su lema y den colaboracion cu Cruz Cora Hulanda, nan a logra yuda mas di 20.000 persona na St. Maarten cu cuido medico, articulo di sosten, awa limpi, sanitacion y higiena.

Daal, kende a asumi e posicion di director di e hunta di directiva recientemente, a revela cu durante e periodo di recuperacion despues di e horcan, mas o menos 40 boluntario local a pasa dos siman na St. Maarten, sosteniendo e esfuersonan di recuperacion.

Semper cu e meta di "E Reparacion di Mundo," The Salamander Group ta haci e recaudamento di fondo un balor central di su practica di negoshi cu su programa di responsabilidad corporativo, Tikkun Olam.

Tres shen y sesenta y cinco dia pa anja, e ekipo diligente di The Salamander Group ta colecta fondo cu ta deriva di compras, partiendo checknan na fin di anja na fundacionnan caritativo local cu ta traha na nomber di e comunidad di e isla.

Director Gerente Jodi Tobman, na mando di e compania y e forsa principal tras di Tikkun Olam, a nombra e programa pa un creencia filosofico Hebreu anciano cu e reparacion di mundo, Tikkun Olam, ta posible danki na actonan caritativo. E programa a wordo lansa pa prome biaha durante e temporada di herfst na 2007, ora Tobman a anuncia e iniciativa continuo di recauda fondo, cu donacionnan regular presenta na un grupo selecto di fundacionnan caritativo riba e isla.

E luna aki, na conclusion di e sale anual di october, Cruz Cora Aruba tabata e recipiente di e donacion.

The Salamander Group ta doño y ta opera The Juggling Fish, The Juggling Fish Swimwear, T.H. Palm & Company, The Lazy Lizard, y A Taste of Aruba, tiendanan cu ta dibertido pa pasa tempo den nan, ofreciendo un variedad amplio di moda di isla moderno, regalo y accento di cas, situa den e areanan hotelero.

SMAC TA START SU 11-11 PA 4 AÑA CABA NA GRANDI!

SMAC ta informa cu nan ta den preparacion pa inicio di e temporada di carnaval. Manera simper e ta cuminsa riba 11 di November pa 11'or di mainta.

Mainta ta cuminsa cu e bautismo di jingle Carnaval 64 patronisa pa RBC Bank Aruba. Esaki lo tuma lugar na RBC Branch San Nicolas 10'or pa 11.30 di mainta.

Alabes ta invita Pueblo di Aruba pa e "LEGEND FESTIVAL" di 7'or di anochi pa 2'or di marduga na Carnival Village San Nicolas.

E aña aki "LEGEND FESTIVAL" lo ser dedica na nos Presidente 2015-2016 Randy Thiel. Un anochi unda lo reconoce diferente legendario den e mundo di Carnaval.

Cu nos Dj'nan, Bandanan, Brassband y Steelpan famoso di Aruba manera: -DJ White Boy - Level up. Brassband - Quality Brassband, Bito & The Steelpan, Steam, D'Licious, 'N Fuzion, Le Groove y Tsunami. Carnaval 64 e aña aki ta cortico y lo pasa den un rato. P'esey SMAC ta invita pueblo di Aruba pa gos'e cada rato.

FREE ENTRANCE
LEGEND FESTIVAL
SMAC 2018
DEDICATED TO: RANDY THIEL
PRESIDENT OF SMAC 2015 -2016
DIASABRA | 11.11.2017
ORARIO: 7:00 PM - 2:00 AM
CARNIVAL VILLAGE
DJ WHITE BOY | LEVEL UP BRASSBAND
QUALITY BRASSBAND | BITO & THE STEELPAN
STEAM | D'LICIOUS | 'N FUZION
LE GROOVE | TSUNAMI
ARUBA aruba.com | SETAR Creando Conexion | CITGO ARUBA | Aeropuerto Internacional Reina Beatrix | ROMAR | Aruba Airlines ...Be our guest! | L'ORÉAL PARIS | SERLIMAR

FPN a organisa tayer pa cabesantenan di Centro di Cuido di Mucha

RECIENTEMENTE cabesante di diferente Centro di Mucha a participa na e workshop, "Ora desaroyo cana otro of no bon, E solucion?" Como cabesante ta importante pa tin conocemento di e señalnan cu e comportacion di muchanan ta duna y e mihor manera pa soluciona esaki.

E cabesante ta e persona cu ta finalmente responsabel pa tur loke ta sosode den su centro, p'esey ta necesario pa e tin e "helicopter view" pa tur aspecto cu ta regarda desaroyo di e muchanan.

Pa e motibo aki, Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a ofrece e workshop specificamente na e cabesantenan. E siman anterior a ofrece e topico aki na e lidernan (leidsters) di e Centronan, mirando cu e lider ta traha directamente cu e muchanan den grupo. Ta importante pa lider como cabesante tin e mes un informacion pa asina ambos ta para riba e mes un liña.

Trabou cu mucha ta dushi, pero e por tin su retonan. Pa e motibo aki, nos ta gradici e cabesantenan cu a tuma e oportunidad pa participa na e workshop y alabes nos ta invita e cabesantenan cu no a haya chens e biaha aki, pa participa na e ripiticion di workshop "Ora desaroyo di mucha ta cana otro of no bon", cual lo wordo ofreci na 2018. FPNM ta gradici drs. Swinda Dumfries, Orthopedagoog di Jeugdgezondheidszorg cu a fungi como orador durante e workshop den cual el a comparti diferente informacion y "tools" cual nan por usa den nan trabou diario cu mucha.
FPNM ta sumamente satisfecho con e workshop a bai y ta gradici sra. Dumfries pa su tremendo presentacion. Cabesantenan di Centronan cu a participa ta: Centro di Cuido Moises, De Pareltjes kinderdagverblijf; Debbie Doo Speelschool, Dora y Diego Speelschool, E Barco di Noah Speelschool, Smart Kidz Playschool, My Little Zoo Daycare; Mannan Precioso, Pasa Dushi Pasa Pret Peuterschool; Pasadia Infantil Te aworo; Pica Piedra speelschool; Smile 'n Shine peuterschool; The creative learning center; Walt Disney Speelschool; Laugh Play and Dream Daycare y Yupi Yupi Yah Kinderopvang. FPNM ta felicita tur cabesante cu a participa. Pa mas informacion tocante nos cursonan por tuma contacto cu nos na 588-0586/583-4247 of bishita nos Facebook page.





Aruba Certification Program a completa su training cu miembronan di organisacionnan cultural



DIA 3 di november 2017, Aruba Certification Program a completa su training cu miembronan di organisacionnan cultural clave di Departamento di Cultura (DCA) y Fundacion Museo Arubano (FMA).
E sesionnan a tuma luga na edificio di Stichting Monumenten Fonds Aruba (SMFA). E sesionnan tabata importante y sumamente interactivo cu e meta pa intercambia informacion valioso di e sector cultural y e sector turistico entre partnernan menciona.
Di parti di ACP por bisa cu ta hopi contento di por a brinda e training, pa motibo cu banda di por a duna informacion, ACP a ricibi informacion tambe di DCA y FMA. Temanan clave cu a bin dilanti t'e importancia di incorpora informacion cultural den curiculo di scol y crea conscientisacion serca e bishitante tocante Aruba su herencia. Esaki cu e meta pa crea aprecio y respet serca e comunidad internacional y nacional ora ta trata Aruba den su totalidad y como producto turistico. Esaki t'e forma optimal pa Aruba mantene su posicion competitivo den mercado turistico, esta enfocando riba ken nos ta y locual nos tin.
Den e mesun sesionnan a para keto tambe n'e aspecto di servicio excelente y importancia di ta hospitalario.
Elementonan basico pa cu esaki ta informacion corecto y consistente, comunicacion eficiente y tambe un bon actitud. E feedback ricibi di e participantenan tabata sumamente positivo. E team di ACP ta encurasha comunidad completo pa ta informa di metanan di Departamento di Cultura como tambe Fundacion Museo Arubano. Asina por bishita e museonan di FMA y motiva nos bishitantenan pa haci esaki. Den otro banda por tuma contacto cu DCA pa asina tin bista riba kico ta encera maneho di sector cultural.
Un palabra di danki ta bay na tur participante di DCA ,incluyendo esnan cu a sigui curso den july 2017 y gerencia, como tambe e team completo di FMA pa a comparti cu Aruba Certification Program.
Bo kier sigui curso di ACP? Bishita nos Facebook como tambe www.acp.aw

Agradecido p'e lealtad di su clientenan

Aruba Bank cu siman di celebracion den tur sucursal















DURANTE di e siman di 30 di October pa 3 di November, Aruba Bank a celebra su acostumbrado Customer Appreciation Week 2017.

Den e siman a enfoca ariba e tema di salud y bienestar di tur nan clientenan, unda cu a organisa diferente mini evento pa clientenan cu bishita banco.

A start Sali cu e bishita di e Bus di Salud caminda cu cliente a haya e oportunidad pa controla nan sucu, BMI, y presion.

Tambe na cada sucursal riba un dia special, clientenan a ricibi un treat for di Aruba Bank y nan tabata masha contento cu esaki. Un sorpresa cu e clientela a ricibi ta cu nan por a acerca e personal di Renova Spa pa haya massage gratis pa relaha y baha stress prome cu Sali for di banco.

Diabierna tabata un dia yena cu mas alegria, pasobra na varios ATM, tur branch, incluso na momento di yamada na e Call Center di Aruba Bank, tabatin momentonan di sorpresa pa algun cliente cu a ricibi un regalo en efectivo. Tur dia riba e pagina di Facebook di Aruba Bank, por a forma parti tambe di diferente tip pero tambe tabatin "Quiz" riba Facebook unda cu tur hende por a participa y gana AWG. 100,- na premio.

Aruba Bank ta consciente di e importancia di e relacion sano entre banco y cliente. Esaki ta e motibo pakico Aruba Bank anualmente ta dedica un siman completo na su clientenan. Masha danki!

Cu colaboracion di Wit Gele Kruis

MetaCorp ta promove un bida saludabel bou su empleadonan

Dos biaha pa aña ta controla nan situacion di salud

DEN e siman di 17 pa 27 di October, MetaCorp a organisa su di dos chekeo di salud pa aña 2017. Personal di Wit Gele Kruis a bishita diferente compania subsidiario di MetaCorp pa controla e empleadonan. A haci chekeo riba peso, presion, sucu y colesterol. E prome chekeo tabata na luna di Mei y e empleadonan tabatin oportunidad un biaha mas pa controla si nan salud ta bon.

Pa basta aña Wit Gele Kruis ta haci chekeo na e empleadonan di MetaCorp, asina Lisbette Arendsz, kende ta "wijks coordinator" di Wit Gele Kruis a duna di conoce. Tin trahado cu ainda tin nan carchi di aña 2005 y durante tur e añanan por mira cu tin ta tene nan mes na e consehonan y tin otro no ta haci esey. MetaCorp tambe ta haci su esfuerso cu e empleadonan, unda ta duna nan e oportunidad pa bay gym of cana. "Por mira cu ta haci algo cu e resultadonan", asina el a indica.

E reto di mas grandi ta sobrepeso. E problema aki ta hunga un rol pa colesterol halto. Tur biaha ta mira esaki y Wit Gele Kruis ta duna hopi conseho di cual ta spera cu e trahadonan tuma e guia na serio. E hobennan ta tende di Wit Gele Kruis, pasobra nan ta jong y ta duna nan tur e kehonan cu por bin despues. "Ta hopi importante pa nan cuminsa desde awo cu nan ta jong y no warda te ora nan bira mas grandi", el a sigui elabora. Un persona cu bira mas grandi, ya caba ta haya e enfermedadnan cronico. Esaki ta algo cu tur hende mester evita pa yega asina leu.

E problema di sobrepeso ta bin pa motibo cu hopi hende ta come afo, pasobra awendia tur hende ta traha y ta dificil tin ora pa traha cuminda na cas mes. Esey ta pone cu ta topa cu colesterol halto, e peso ta subi y nan no ta move asina hopi, cana 1, 2 of 3 bes pa siman, bay gym. Tin hende si ta tuma e conseho y despues di algun aña por mira cu nan a baha peso y colesterol. Wit Gele Kruis a parti folder na empleadonan y den esaki ta poni kico tur tin menos colesterol, dieetnan special pa baha.

Lisbette Arendsz a sigui indica cu e empleadonan ta haya tur oportunidad pa haci pregunta, pero tambe por pasa cerca nan na Wit Gele Kruis of un dietista tambe por yuda nan den e parti aki.

MetaCorp ta existi desde aña 1920 caba den negoshi di cine. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di dos guera mundial a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi.

MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba y pronto ta cumpli 100 aña. Cu un fundeshi solido, cu un cultura di compania basa riba principionan di inversionnan duradero y kere den empleadonan, MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes di e compania.









Noticia Local

Durante presentacion di "Science On a Sphere"

Green Aruba conhuntamente cu NASA y Dr. Edward Cheung ta ilustra nos mundo den otro perspectiva



UN otro actividad innovativo cu ta forma parti di e programa di 'Green Aruba' e aña aki, ta e presentacion di "Science On a Sphere" (SOS) cu lo tuma luga dia 15 di November proximo den e grand ballroom di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Entre 2'or pa 4'or di atardi e participantenan lo por aprecia e exhibicion aki di "Science On a Sphere" (SOS), cu ta un creacion di e investigadonan di 'National Oceanic and Atmospheric Administration' (NOAA) y ta conta cu e apoyo di e 'Goddard Space Flight Center' di NASA como tambe e oficina di 'Space Communications and Navigation'.



E exhibicion aki por wordo considera como un herment educativo cu ta mustra y comparti datonan global. E participantenan lo experiencia un sistema di pantaya cu ta uza computer y otro projectornan di video pa ilustra datonan planetario den un esfera di aproximadamente 152 cm di diameter.

E sistema aki di "Science On a Sphere" (SOS) ta yuda ilustra y yuda participantenan di tur edad compronde e ciencia planetario como tambe e ciencia tras di e sistema di nos mama tera mas miho.

Pa mas informacion di e tayernan of pa registracion bishita www.greenaruba.org of por tuma contacto via administration@greenaruba.org

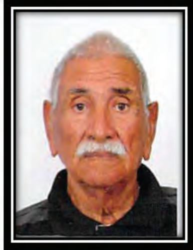


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente dinos Tata, Welo y Bisawelo

Celedonio Emiterio Bello



"Papa Don, Don Bello"
*03-03-1926 - †01-11-2017
Vdo. di †Modesta Bello-Werleman

Na nomber di su:
Yiunan: Freddy y †Maria Bello-Erasmus y Selfa Geerman
Roland (Jo) y Baby Bello-Croes
Ita y Rudy Gonzalez Bello
Jim y Betty Bello Laclé
Lourdes y Theo Croes Bello

Nietonan cu ela stima hopi: Raidy Bello, Randolf y Annabell Bello Quijada Marin, Gerald y Nancy Bello Baron (Alemania), Lando y Sharine Bello Werleman, Joshua Bello, Shamir Bello, Rudhmailah y Jarett Rafael, Raideline y Kendrick Oduber Bremo, Misswin y Moustafa Fadlaoui Bremo (Hulanda)

Bisanietonan: Pricella y Jaython Bello, Atair Bello, Aiden Wever, Reggy y Roderick Bello, Janilane y Janrick Bello, Thionne, Jaydrick, Liam y Iziah Oduber, Amr y Naeela Fadlaoui

Demas nietonan: Gerald y Debby Geerman y yiunan, Geraldine Geerman y yiunan, Mark Gonzalez y yiunan, Xavier Buitago, Winder Baron

Rumannan:
Bubu y Frida Bello-Enser
Robinso y Luzmila Bello-Bracho y famia (Maracaibo)
Romerangel Bello y famia (Maracaibo)
Freddy Bello y famia (Maracaibo)
Nuris y Jesus Bello de Sivira y famia (Coro)
Carmen Garses y famia (Marcaibo)

Primo(a)nan: Henk Russel y famia, Hugo Geerman y famia, Luchi van Wilgen y famia, Omelia Geerman y famia, Ibi Giel y famia (Hulanda), †Nilda Davelaar-Wah y famia, Lourdes Rog y famia (Corsow), Saida y Frans Somers-Wah y famia, Stella Wah y famia (Hulanda), y tur otro primo(a) na Venezuela Corsow, Aruba y Hulanda

Swa y cuñanan:
†Calito Werleman y famia
†Placida Kock y famia
Vda. Maximina Kelly y famia
Enrique y Lucila Werleman-Solognier y famia
Jacinto Werleman y famia
Poy y Candida Werleman-Vrolijk y famia
Bruno y Pina Werleman-Winterdaal y famia
†Esteban y Mariana Werleman-Danja y famia
Emeraldo y †Polonia Werleman-Gomez y famia
Juan y †Jaja Werleman-Geerman y famia
Rey y Sarita Werleman-Petrocchi y famia
Ina y Danny Felis-Louis y famia

Su iha Juan Werleman y demas ihanan, subrino y subrinanan, comer y comperman

Demas famia: Bello, Werleman, Erasmus, Croes, Gonzalez, Lacle, Bremo, Geerman, Oduber, Fadlaoui, Wever, Baron, Quijada Marin, Kock, Kelly, Russel, Solognier, Danja, Dania, Danjo, Winterdaal, Gomez, Vrolijk, Lue, Wah, Somers, Petrochi, Felis, Enser, Ras, Rog, Lee, Maduro, Giel, Davelaar, Arends, Rodriguez, Lugo, Bracho, Sivira, Garces, Tromp, Wernet

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 7 di november 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. Nos tata stima lo ta reposa 10'or di mainta na cas; Angochi # 16

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 6 di november 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Maske mi curpa y curason por sucumbi Dios ta semper mi baranca, E ta mi posecion, mi'n por perd'E."
Salmo 73:26

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, ruman, primo y sua stima:

Antonio Maduro



Miho conoci como "Tony"
*01 Januari 1949
†02 november 2017

Na nomber di su
Esposa stima: Elsa Altagracia Maduro-Rodriquez Polanco

Yiunan: Madeline Nicholson-Maduro y René Nicholson
Magaly Ferkranus-Tobel y Erich Ferkranus

Nieta(o): Xennia Xylvanna Ferkranus
Sven Erich Ferkranus
Dylan Alexander Nicholson

Rumannan:Bertha y †Romulo Montero-Bislip y famia
Tina Maduro y famia
Aura Bislip y famia
Jonathan (Toy) Bislip y †Dora Croes y famia na Hulanda
Oscar Seferino Maduro y famia
Sidney Maduro y famia na Hulanda
†Josephina Maduro y famia

Tanta- y omonan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, cuñanan y suanan.
Comer y comperman, Ihanan: Shaline Cuevas Santana-Rasmijn y famia y Joselito Vrolijk y famia.
Specialmente su famianan na Hulanda y sua y cuñanan y amistadnan na Santo Domingo,Venezuela y Colom-bia.

bon amigonan: Juan y Altagracia (Gacha) Maduro
Ricardo y Margaritha Croes
Altagracia Polanco y famia
Sara Pedroza Villareal y famia
Rosana Cuello Garcia y yiunan
su ex coleganan y bon amigonan di Serlimar, Aruba Trading, FTA

bon bisiñanan: Carlos y Mercedes (Mechi) Moreno
Donny y Carmen

Demas famianan:
Maduro, Rodriquez, Polanco, Nicholson, Ferkranus, Tobel, Franken, Arndell, Paul, Bislip, Bislik, Montero, Wever, Spaandonk, van Dijk, Nabilah, Janga, Croes, Croeze, Tromp, Castro, Kelly, Cicilia ,Pedroza, Villareal, Cuello, Garcia, Rasmijn, Vrolijk, Oduber, de Cuba, Gei, Farro, Boucicault, Vintela-Duarte, van der Linden, Geerman, Pietersz, Ponson, Wernet, Thijzen, Koolman

Ta invita tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diaranzon 08 di November 2017 di 2or pa 4or di atardi. Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Por duna un donacion na Stichting Koninklijke Wilhelmina Fonds.

Condolencia: Diamars 07 di November 2017 entre 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den caso di nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia. Compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di descanso.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama, I ami lo contestabo, lo bo anhela na e obra di bo mannan.
Job 14: 14 – 15.

A fayece cristianamente



Sra. Teresita A. Semeleer- Ruiz

mihor conoci como Chita of Chita di Chobe, viuda di Sr. Adelbertus 'Chobe' Semeleer.
*13 Augustus 1932 - †28 October 2017.

Na nomber di su yiunan:
Lucila 'Chila' y Robert Bloemenveld – Semeleer;
Ursulita 'Lita' Semeleer;
Esther y Elvis Semeleer.

Nietonan:
Jermain Kock, Ordanel Cruz, Jezer Cruz, Tihany Bloemenveld.

Rumannan:
†Francisca 'Kita' Simileer – Ruiz y famia;
†Maria 'Ija' Duarte- Ruiz y famia;
†Lodowica 'Wica' Eduwardo – Ruiz y famia;
†Lina Semeleer – Ruiz y famia;
†Fortunata 'Nata' Semeleer – Ruiz y famia;
†Casiano Ruiz y famia;
†Zr. Leonie Ruiz;
Eusebio 'Chamito' Ruiz y famia.

Swa y cuñanan:
†Benny Semeleer y famia;
†Tommy Semeleer y famia;
†Catharina Mourito- Semeleer y famia;
†Theresita Ridderstap- Semeleer y famia;
†Eduardo 'Wawa' Semeleer y famia;
†Colastica 'Colay' Giel y famia;
†Hose Semeleer y famia;
Cornelia Tromp – Semeleer y famia;
Rosa Junker- Semeleer y esposo;
Ana Dijkhoff- Semeleer y famia.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amiganan y tur trahadornan di Stichting Thuiszorg Jaburibari.

Demas famia: Ruiz, Semeleer, Duarte, Eduwardo, Simileer, Giel, Mourito, Junker, Dijkhoff, Kock, Cruz, Bloemenveld y demas famia.

Nos disculpa, si den nos tristesa, nos a lubida algun familiar.

Ta invita bo pa e acto di condolencia y cremashon cu ta tuma lugar diahuebs 2 November 2017 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home. Despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Di acuerdo cu Food & Drug Administration

Marihuana no ta cura cancer

DI acuerdo cu Food & Drug Administration di Merca, den un reciente publicacion a desbarata e ponencia cu marihuana ta cura cancer.
Nada di esaki ta berdad y F&D ta pidi tambe e companianan cu ta dedica na traha productonan farmaceutico pa stop cu e promocion aki, pasobra un biaha mas, marihuana sigur no ta cura cancer.
Ta bon pa autoridadnan local, sigur esnan cu ta forma parti di coalicion nobo, kendenan ya a duna di conoce cu nan no tin nada contra di uso di marihuana medicinal y tambe ta kere cu marihuana medicinal lo wordo aproba proximamente den Parlamento.

Kico nan ta bisa awor ora cu F&D mes a conclui, cu marihuana no ta cura cancer.



Banco Central a anuncia cu

Charts & Trends di november 2017 ta cla

DIABIERNA ultimo, Banco Central di Aruba (BCA) ta publica su mas reciente "Charts & Trends". E publicacion aki ta contene datonan economico y financiero mas recien disponibel, cubriendo particularmente Aruba su sectornan financiero, real, externo y publico.
E publicacion aki "Charts & Trends" ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos mama, tanta y tanta grandi stima:



Cypriana Justina Orman

miho conoci como "Tanta"

Gradicimento ta bay na tur cu di un forma of otro a manda mensahe of a haci yamada telefonico. Un danki di curason na pastoor Santiago, pastoor Jan, dr. Pieterse, dr. Dennert,
dr. Peeters, zusternan di piso 2 y 4 di hospital, personal di ambulans pa nan bon servicio y na tur famia, bisiña- y conocinan pa nan atencion y presencia.

Alabes nos ta invita pa compaña nos den 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma luga:
- Diamars 7 di november pa 6:00 p.m. na Kapel di Madiki
- Diahuebs 9 di november pa 7:00 p.m. na Pro Catedral San Francisco di Asis na Playa
- Diasabra 11 di november pa 6:00 p.m. na Kapel di Madiki

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia.

ATENCION! PARTICIPACION



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gracia Mirna Tromp

*21-01-1952 - †03-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

AWEMainta ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion. E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero inmensamente agradeci pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa cu a fayece cristianamente nos ruman, tanta y cuña stima



Luciana Feliciana

Mihor conoci como: "Chanita"
*20-11-1941 - †04-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 169, diamars 7 di november di 7'or pa 9'or di anochi



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di famia di sr. Pablo Willems nos kier a gradici tur famia y conociman pa nan atencion durante enfermedad cortico y entiero di nos difunto:

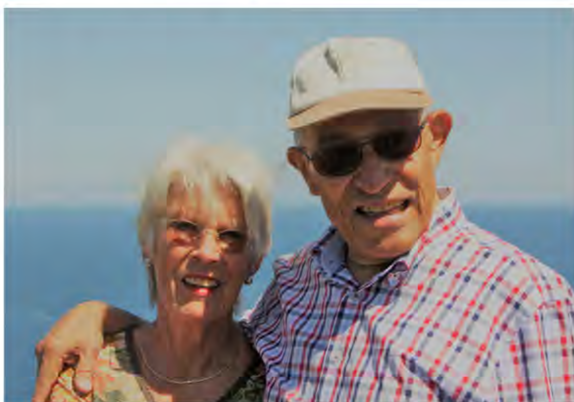


Pablo Enrique Willems

Danki special ta bai pa su Dr. Algera y Dr. Willemse.
Tambe na tur su grupo di oracion y tambe collectantnan di parokia Imaculada Concepcion di Maria.
Alavez nos kier a invita pa
3 misa cu lo tuma lugar dianan
6 di November 2017 pa 6:30 di atardi
8 di November 2017 pa 7'or di anochi
10 di November 2017 pa 7'or di anochi
na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz.
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

TOGETHER AGAIN

Despues di un corto separacion, nos ta hunto atrobe



John Raymond de Cuba	Elizabeth de Cuba – Magré
"Johnny"	"Liesbeth"
03-15-1947	04-10-1940
01-27-2017	11-02-2017

Yuinan — Guido de Cuba y famia
Eileen Tummers - de Cuba y famia

Rumannan — Peter Magré y famia

Eileen Paalman - de Cuba y famia
Emile de Cuba y famia
Rosemary (Pinky) de Cuba y yui
Enriqueta (Rica) de Cuba - Croeze
Randolph (Randy) de Cuba y famia

E cremacion lo tuma lugar Diabierna, 10 di November

Parkzoom 49
2614 TC Delft, Hulanda
Email: etummers@yahoo.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta den boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Angela P. van Cleef-Helder

Mihor conoci como "Petra", "Chipe" of "Mamai"
*11-10-1938 - †02-11-2017

Na nomber di su:
Esposo
Yiunan
Nieto-, nietanan y bisanietonan
Rumannan
Omo
Sobrino- y sobrinanan
Primo- y primanan
Demas famia y conociman

Ta invita acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 7 di November 2017 di 8:30'or pa 11'or di mainta. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condeolncia na cas despues di ceremonia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle
Pariba di Brug:
Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Sospechoso asesinato a entrega su mes

WILLEMSTAD -Diasabra 4 di november 2017 alrededor 12.30 or e sospechoso di e caso di tiroteo cu morto den e area di Mahuma a presentá na Warda di Reshershi y a entrega su mes na autoridadnan.
E sospechoso aki, N.M.D. naci na Corsou di 30 aña di edad tin laso familiar cu e víktima Jurven Maria.
Motibo di e tiramento aki probablemente tin di haber cu un problema cu (tabata)tin entre e víctima y e sospechoso.
A presenta e sospechoso dilanti di un Fiskal Auxiliar cu a ordená su encarcelacion pendiente mas investigacion.

Foto cortesia: Loopabc



Ultimo ora

Detencion di sospechoso den caso di tiroteo cu morto

WILLEMSTAD - Diasabra 4 di novèmber 2017 alrededor 12.30 or e sospechoso di e caso di tiroteo cu morto den e área di Mahuma a presentá na Warda di Rechèrche y a entregá su mes na autoridadnan.
E sospechoso aki, **N.M.D. naci na Còrsou di 30 aña di edad** tin laso familiar cu e víctima Jurven Maria.
Motibo di e tiramento aki probablemente tin di haber cu un problema cu (tabata)tin entre e víctima y e sospechoso.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelacion pendiente mas investigacion.

Abogado Osepa a dicta cátedra riba tarifanan di relacion homosexual

WILLEMSTAD - Bastante humoristico y a causa pa hilaridad tabata e 'cátedra' cu e abogado defensor di un extorsionista a duna kico ta tarifa pa homber cu homber tene relacion sexual cu otro.

Den e caso aki e extorsionista a pretendé cu el a presta servicio pa cual el a cobra 11.000 florin.

Abogado mr. Osepa a considerá declaracion di su cliente como posibel y a compará prijsnan cu sa paga den exterior pa servicionan sexual entre hòmber.

Hopi hilaridad e argumentacion a causa den sala di Corte, ya cu mr Osepa, saliendo na defensa di Marlon Fundador a referí na hòmbernan cu hopi músculo, manera su cliente, kendenan sa cobra tarifanan halto pa duna servicio sexual, di manera cu e suma di 11.000 florin tòg no ta uno asina exagerá, segun abogado Osepa.

Ademas e abogado a expresá su asombro pa motibo cu e Hulandes no a haci denuncia for di 29 di jüni, dia cu el a keda obligá pa duna e suma di 6000 florin pa promé biaha.

Anto ta parce cu apart di lanta placa na bancomático, tambe e víctima mester a bay te den banco y tuma sèn na bali sin haci ningun denuncia. Tur ta indicacionnan straño den bista di e abogado.

Pero pa Fiscal Hato Willems e tipo di susesonan aki ta puro produccion normal di e mente malo di e acusado Marlon Fundador.

Huez mr. Mauritsz de Kort, bisando cu e ta tene cuenta cu edad di e acusado, su pasado di recidivista y su situacion personal en general, finalmente a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal pa 36 luna di prizon na Marlon Fundador, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo.

Tambe a honra e suma di 11.000 florin como daño y perhuicio.

Ley pa glas mas scur pa auto ta sumamente cuestionabel



WILLEMSTAD - Manera cos ta pinta, e proposicion cu partidonan di oposicion a trece dilanti den Parlamento pa aproba pa glas di auto por ta mas scur cu loke ta legalmente permisibel actualmente.
Menki Rojer a resumi loke a bin dilanti como totalmente confuso, pasobra e no ta comprondé con tin un ley nobo riba mesa y despues di a dreché ta tende cu e ley ta bobo.
E materia ta complicá, pasobra si e glas ta scur, Polis no por traha anochi.

Esey tabata e argumento cu varios Parlamentario a trece dilanti, esta cu e cambio di ley lo faborecé criminalnan, pero e interpretacion ta diferente dependé di punto di bista y ki banda bo ta pará.
Na Merca busnan grandi tin glas scur pa hendenan riba caya no mira ken ta den e bus.

Aki na Corsou e argumento ta cu e ta crea un facilidad pa criminalnan haña un yudansa èxtra cu glas scur den auto.

E cuestion a bira mas interesante ora cu na votacion mester haña sa ki posicion dos èx Polis cu ta Parlamentario lo atendé cu e tema.
Jaime Cordoba por ehempel a bisa cu e no ta bay vota pa un cos cu ta pone Polis su bida na peliger y e otro èx Polis cu ta Pisas ta un di e firmantenan dje proposicion nobo.
Pero lo mas sorprendente tabata pa tende tanto diversidad di opinion 'experto' riba un tema den cual practicamente ningun Parlamentario ta domina e materia.

Financieel Dagblad a rectificá dato mentiroso riba Ralph Palm

WILLEMSTAD - For di dia cu danki n'e èx Parlamentario Glenn Sulvaran y èx Minister Jose Jardim a nombra un politiko Hulandes cu yama Hans Kok den Hunta di Supervision di Banco Central, misteriosamente cantidad di informacion negativo riba nos banco y su Presidente dr. Emsley Tromp a cuminsa sali manera novela den e corant en cuestion.
Tabatin tur indicacion cu te Comisario macamba tabata suministrá e corant Hulandes cu e informacionnan aki y cu a haña un buèlta nobo despues cu nan a envolucrá Presidente di ENNIA, Ralph Palm, tambe den e tiramento cu lodo.

Tanto Tromp como Palm no a reacccioná riba porkeria cu e corant Hulandes a scirbi, pero KPMG no a traga e pistoladanan y a exigi e corant pa rectificá loke nan a haci tambe.

KPMG den Caribe Hulandes a saca un comunicado di prensa pa coregí informacion incorecto cu a keda publicá den Financieel Dagblad na comienso di e siman pasa.
Diabierne ultimo, e corant a publicá un rectificacion den su edicion caminda nan ta admiti cu nan articulo a aparecé tres fayo garafal cu mester keda coregí.
E rectificacion ta bisa cu:
1] Palm no ta un accountant, pero un fiscalista.
2] KPMG no tabata e accountant cu tabata controlá CBCS.
3] Palm for di 2013 no ta traha mas na KPMG.

Pa tur claridad KPMG kier aclará lo siguiente: FD no a asercá KPMG ni promé ni despues di e publicacion di e artículo; KPMG DC no ta comentá '(fake news)', esta publicacion sin base, sinembargo e artículo aki tabata contené asina tanto cos incorecto cu nan a haña nan obligá di pidi rectificacion.



Lus...Camara...Fiesta!

E musical di Rent na Cas di Cultura tabata un gran exito

CAS di Cultura hunto cu Muse Theather and Events y e elenco di On The Quays a pone Aruba, hari, yora y namora un biaha mas, haciendo e presentacion di e Show di Broadway RENT uno exitoso. Durante e dianan di 1, 3, 4 y 5 di november Cas di Cultura tabata bon bishita pa nos comunidad unda cu nan a goza di un tremendo Show cu un elenco cu a bin for di New York y asina presenta algo nunca antes mira riba nos isla. Ademas e musica a wordo presenta pa nos banda local cu e coordinador Carlos Bislip, conductor Keiji Ishiguri, riba bass Ivan Quandus, guitara Martin Buitenweg, riba drum Carlos Bislip, keyboard cu Angelo Kock y tambe riba guitara Chuco Hoek.

Sigur e combinacion di tur e gruponan envolvi a haci cu Aruba por a aprecia con e calidad internacional y nacional ta hiba nos isla y Cas di Cultura na exito.
E elenco mes a keda hopi contento y agradeci pa e acogida cu nan a haya. E grupo di hoben aki a presenta cada show cu hopi energia, entusiasmo y sobre todo hopi amor, esaki tabata e tema principal di e show. E show tambe a wordo presenta na 2100 studiantenan di scol secundario. E studiantenan a haya e oportunidad di cera conoci cu e actornan mas di serca y hacinan pregunta. Esaki a bay den colaboracion cu varios comerciante, cual di parti di e grupo completo tras di e show aki kier bisanan danki.

No solamente comunidad por a mira e actornan riba e escenario, pero tambe nan a percura pa ta involucra den nos comunidad. Bishitando diferente localidad demostrando nan talento y apresio pa e isla di Aruba. Tambe nan a bishita e medionan di comunicacion local cu a habri nan porta pa e ekipo aki.
Cas di Cultura, Muse Theather and Events y e elenco di On The Quays kier gradici e comunidad di Aruba pa asisti na e presentacionnan y apoya e hubentud.

Un danki grandi tambe ta bay na tur persona, organisacion y comerciante cu a yuda di un forma of otro.

Danki na Unoca, Patrick Verburg di Event Shop Chile, Erik van Oorsouw di Elite Productions, Prins Bernhard Cultuurfonds, Departamento di Cultura, Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba y Camacuri Residence Apartments. Apoyo tambe a wordo duna door di Yrausquin, Save a Lot Aruba, Jolly Pirates, Aruba Bank N.V., Citgo Service Station Boulevard. Thrifty Car Rental, Smit and Dorlas, Frasa Aruba, Martijn Trading, Click Print N.V., Aruba Fantasy Tours, Evita Thodé, Katherine Castillo, Dushi Pasa Boca, Korte Weg, Aruba Trading Company, Kukoo Kunuku, Farina's, Casa Tua Aruba, Hertz Aruba Car Rental & Leasing, Aruba Climate Control, PwC Dutch Caribbean, Palm Beach Plaza Mall, Renaissance Marketplace, Arawaka Gardens Mall, Setar Aruba N.V., Subway Aruba ,Avec Nous Restaurant, Scaff Pro, Op = Op Voordeelshop Aruba, Aruba Tourism Authority, Aruba Aloë y Bistro de Suikertuin.











Love Festival tabatin un bon acohida durante fin di siman















DURANTE fin di siman a tuma lugar e edicion di aña 2017 di Love Festival. Durante e 3 dianan e publico a disfruta di un propuesta musical hopi varia y cu hopi atraccion.
Aki tin un bista grafico di e ambiente cu a reina durante e Love Festival 2017

(Mas potret na pagina 35)
Potret cortesia di clickonaruba.com








CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

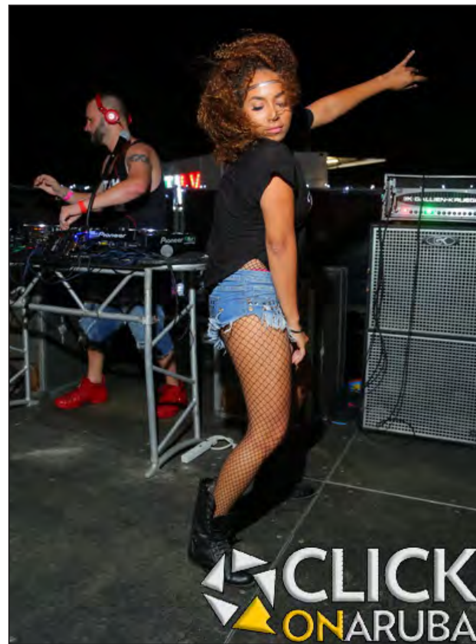
CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

CLICK
ONARUBA

Angela Croes a duna un bunita presentacion riba Freewinds









ACOMPAÑA pa Freewinds band, Angela Croes cu ta residencia actualmente na Hulanda, a tene su recital na Aruba.
Den un poco mas cu dos ora, su recital a causa riba e publico grandi, consistiendo di amigo, famia y fans, un imprecion grandi.

Cu cancionan na Ingles, Italiano y Spaño manera Hijo de La Luna, Corazon Espinado, Siempre Vivire y Killing me Softly, Angela Croes a entretene su publico diasabra ultimo. Actualmente Angela ta cu vakantie cerca su yiunan na Aruba y ta probecha di duna presentacion na tur esnan cu semper a sosten'e.

Tambe el a bisa cu Aruba semper ta den su curazon, unda cu e bay duna presentacion na Europa.
Cu e asistencia riba Freewinds, Aruba un bes mas a demostr'e cu e cariño p'e artista aki no a bira menos.
Pa mas informacion por bishita e pagina di Angela Croes riba facebook.

Noticia Internacional

Informe secreto di FBI a purba di susha nomber di Martin Luther King

E publicacion di e ultimo documentonan secretos riba e asesinato di e Presidente mericano, John F. Kennedy, a saca na claridad un informe cu tabata destina na daña e nomber di e defensor di derechonan civil Martin Luther King, y e ta fecha di dia 12 di maart 1968, tres siman prome cu e lider politico a wordo mata dia 4 di april.



Den su tempo, Martin Luther King tabata obhetivo di seguimentonan di parti FBI, como cu e agencia federal a wak den King y den su lucha p'e derechonan di e hendenan di color, elemento desestabilisante.
E documento di 20 pagina, elabora cu fuentenan anonimo, ta relata supuesto actitudnan sexual di King, orgias y favoritismo di homosexualidad, den un intento pa susha su nomber y kibra su credibilidad publico.

Departamento di Miami-Dade na Merca ta investiga un agente pa agresion contra un muher na un stadion



POLIS na Miami-Dade ta investigando un incidente den cual un oficial dal un muher den su cara na un stadion di futbol.
Den un video a keda registra e momento unda autoridadnan a saca un hoben dama for di e tribunenan pasobra e lo tabata burachi.

Tanten cu nan tabata wantando e muher na su pianan, e hoben a dal un di e polisnan na su cara, kende a debolb'e e golpi di e mesun manera.

E sucedido a pasa diasabra den e Hard Rock Stadium na Miami, caminda e ekipo di futbol mericano di e Universidad di Miami tabata disputa un partido contra e bishitante Virginia Tech.

Noticia Internacional

Tiroteo masivo a laga por lo menos 25 morto na un Iglesia na Merca

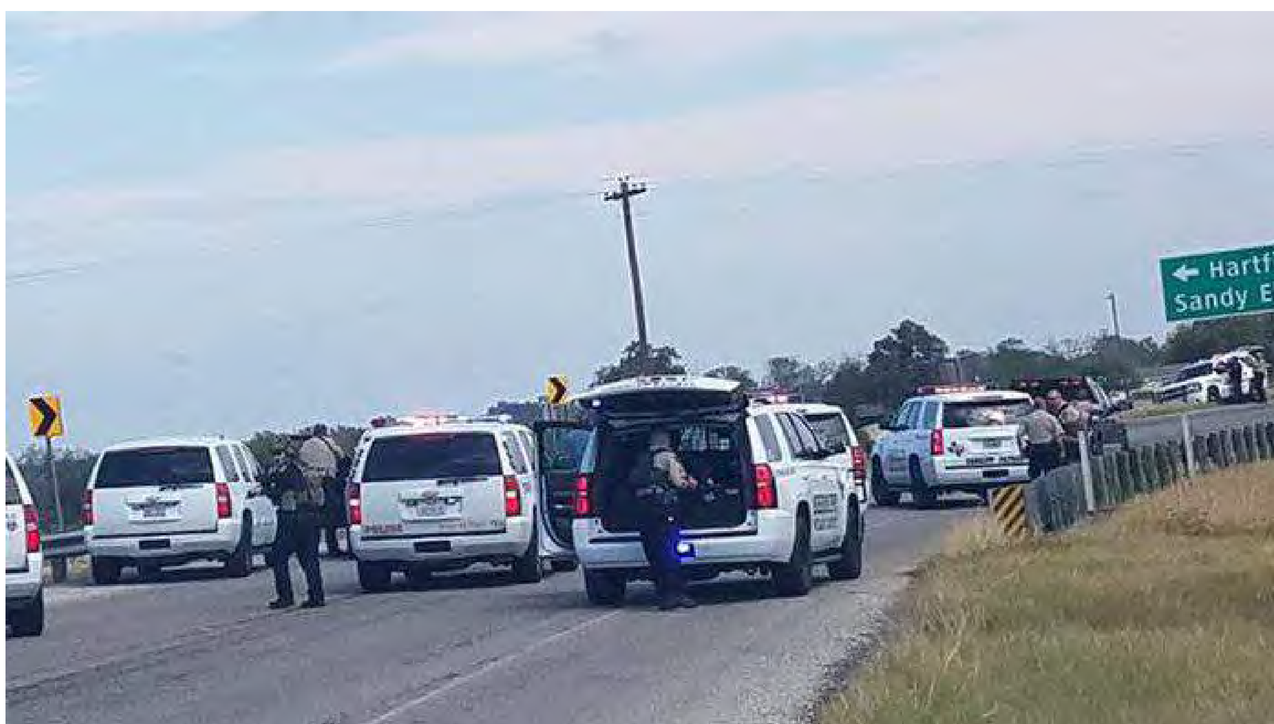


UN tiroteo masivo lo a laga "morto multipel" na un iglesia di e estado di Texas, diadomingo.
Medionan mericano ta establece e cifra di morto den por lo menos 25, entre nan e atacante. Di su banda, fuentenan di e cadena NBC ta sigura cu e heridonan lo ta 15. Sin embargo, ainda tin confirmacion oficial di parti autoridad.

Varios persona a ricibi impacto di bala den e prome Iglesia Bautista di Sutherland Springs, cu ta keda mas o menos 50 kilometer leu di San Antonio, Texas.

"Cu Dios sea cu e hendenan di Sutherland Spring, Texas. FBI y polis ta n'e lugar. Mi ta monitoreando e situacion for di Hapon", ta loke Presidente Donald Trump askirbi riba su en su cuenta de la red social Twitter.

E sheriff di Wilson County, Joe Tackitt, a afirma na medionan local cu un homber a drenta n'e iglesia y a cuminsa tira riba tur esnan presente. Di e mesun manera el a indica cu tin "multipel" morto.

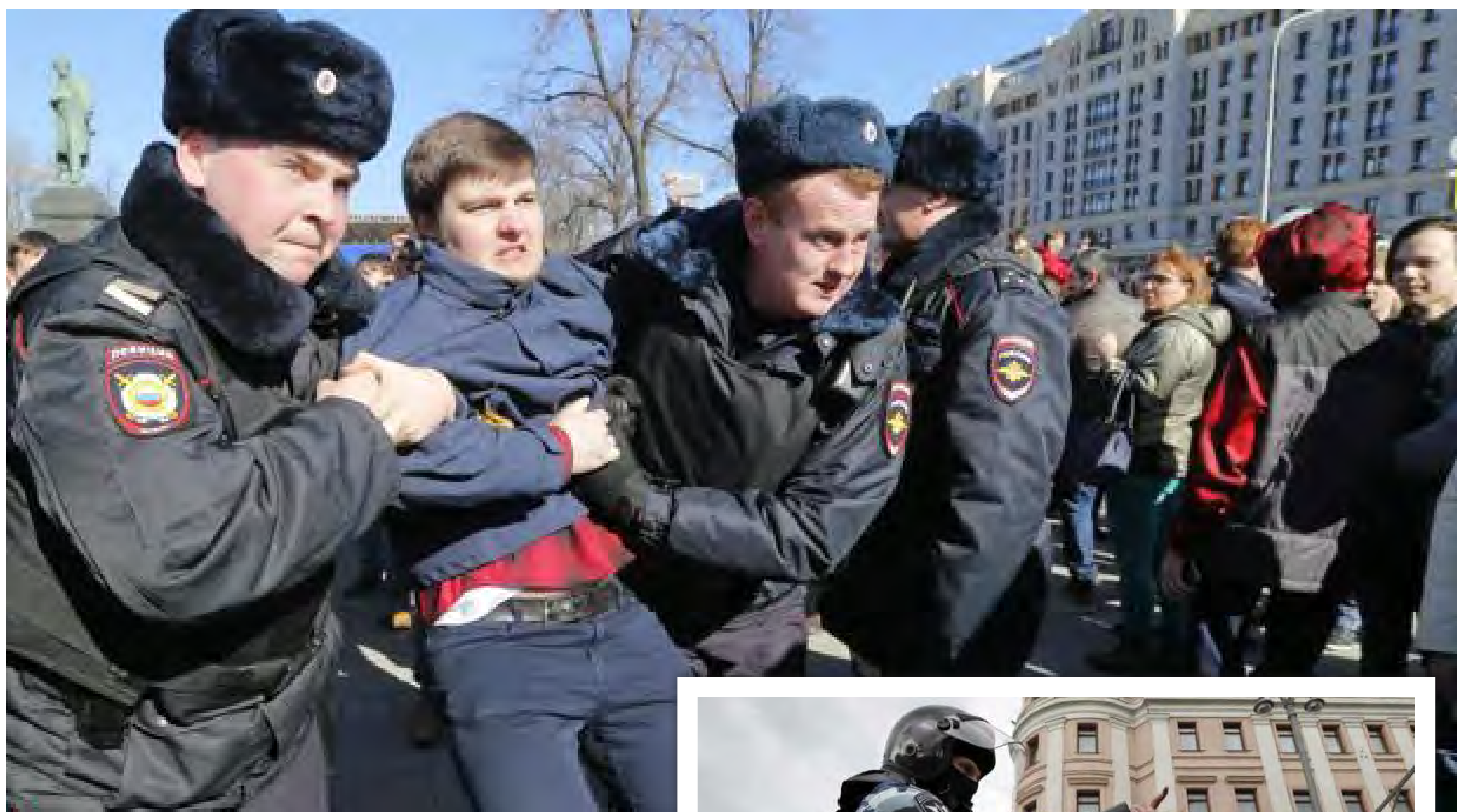


Entre e heridonan tin un mucha di dos aña, segun e website di Dallas Morning News.

E agente Thomas Silvas di Wilson County a bisa cu tabatin un tiroteo masivo den iglesia y cu autoridadnan tabata trahando pa retira e curpanan sin bida for di e lugar.
FBI, personal di emergencia y helicopter a acudi n'e lugar, segun testigonan y medionan local.
"Nos oracionnan ta cu tur esnan cu a wordo perhudica p'e acto malbado aki. Nos gradecimento ta bay n'e forsanan di ordo publico pa nan respuesta. Lo tin mas detaye pronto", Ta loke e Gobernador di Texas, Greg Abbott, a skirbi riba su Twitter.

Noticia Internacional

Na Rusia mas di 200 persona a wordo deteni durante manifestacion contra Presidente Vladimir Putin





E agencia di prensa oficial ruso (TASS) a informa cu polis a aresta diadomingo mas di 200 persona cu a congrega den centro di Moscow den un manifestacion, no autorisa, contra e Presidente Vladimir Putin.
"E number di persona deteni awor ta di mas cu 200", tabata e declaracion di un fuente policial, despues di e concentracion di un grupo di oposicion prohibi cerca di e Kremlin. Segun polis, 263 persona a keda deteni "pa altera ordo publico. Tur a wordo hiba na diferente warda di polis local".

E lider opositor Viacheslav Maltsev, kende tabata candidato pa eleccion legislativo na 2016 y cu tin un canal politico riba YouTube cu ta conta cu hopi followers, lo ta esun cu a convoca e comunidad pa un manifestacion masal diadomingo rond Rusia, pidiendo un "revolución popular" y pa pone punto final inmediatamente n'e mandato di Vladimir Putin.

E servicio di seguridad ruso (FSB), a bisa diabierna cu nan a detene un grupo di partidario di Maltsev cu tabata planiando di realisa "accionnan extremista di amplitud", entre nan pega oficinanan na candela y atakenan contra agentenan policial, durante e weekend cu a caba di pasa.

